

# **LES NOUVELLES**

## **CONFÉDÉRATION ORNITHOLOGIQUE**

### **MONDIALE**



**2019-1ºSEM**  
**Nº141**



Le spécialiste Européen des compléments alimentaires de l'Oiseau

**TOUT-EN-UN NAISSANCE CROISSANCE**

**7 produits en un seul !**  
pour optimiser **DEMARRAGE / CROISSANCE**

**moins de mortalité**  
**croissance rapide**  
**sevrage facilité**

- + COMPLET**
- + CONCENTRÉ**
- + ECONOMIQUE**

# TOUT-EN-UN NAISSANCE CROISSANCE

vitamax  
orniproven  
megacholine  
orniroyal

megaproteine  
oligomineral  
ornilevure



MONDIAL TOURS 2011



PORTUGAL



REGGIO EMILIA



MONDIAL ESPAGNE



BELGIQUE



ORNIPHARMA  
Sponsor Officiel

**Plébiscité par les meilleurs éleveurs**

## SALUTATION DU PRÉSIDENT GÉNÉRAL

### Greetings from the General President



Chers Présidents, chers amis

A sa réunion tenue à Zwolle, pendant le mondial 2019, le Comité Directeur de la COM et le Comité exécutif de l'OMJ ont de nouveau revisité la liste officielle de sections et classes, avec le but d'établir une nouvelle liste pour la section E-Canaris de Posture y inclus les critères de division des oiseaux à présenter dans les concours COM : Mondiaux et Expositions internationales.

Aussi pour les sections D-Canaris de couleur, et F-Passereaux non-européens on avait besoin d'adapter les listes plus conformes entre les habitudes et besoins des deux mondiales COM prévus dans nos statuts, et de façon à avoir, pour le futur, une seule liste à utiliser dans les mondiaux et concours internationales.

On a comme résultat la liste publiée en annexe qui va être utilisée au Mondial Escobar 2019 en Argentine et au mondial Matosinhos 2020.

La COM et ses comités ont toujours été concernés avec l'évolution de nos adhérents, et l'équilibre entre tous les sections, et aussi les principes de bonne gestion des mondiaux et du besoin de maintenir la compétition juste et avec qualité.

Ainsi, on revisitera l'étude de cette liste de sections et classes COM périodiquement, en tenant en compte les suggestions reçues de la part de nos affiliés.

Je termine ce message avec des excuses et des remerciements : excuses par le retard dans la publication de ce numéro des « Nouvelles » et un profond remerciement par votre incroyable soutien : à moi personnellement et institutionnellement à notre Confédération.

Avec mes chaleureuses salutations

Carlos Fernando Ramôa

Président- General C.O.M.



## -GREETINGS FROM THE GENERAL PRESIDENT



Dear Presidents, dear friends

In its meeting held in Zwolle, during the 2019 World Show, the COM Management Committee together with the OMJ Executive Committee revisited the COM Sections and Classes list, with the objective of establishing a new list of section E-Posture Canaries, including the criteria of division of the birds to be presented in the COM World and International Shows.

Also for sections D-Colour canaries and F-Non-European Passeriformes, there was the need to adapt the lists, considering the current different criteria and habitudes in the two yearly COM World Shows previewed in the COM Statutes for the different hemispheres : Northern and Southern. The aim was to achieve a single section and class list that could be applied in both World Shows and all international shows.

We have as a result, the list published in the annex and that will be used in both the Escobar 2019 SH and the Matosinhos 2020 NH World Shows.

The COM and its Committees are always concerned with the evolution of our affiliated breeders and the balance between all the COM sections and also the principles of good administration of the world shows, and the need to maintain a fair and qualified competition.

Therefore, we will revisit the study of this list of sections and classes, bearing in mind the suggestions received from our members.

I would like to finish this message with an apology and an acknowledgment: an apology for the delay in publishing this issue of « les Nouvelles » and a warm thank for your incredible support to me personally and also institutionally to our confederation.

With my best regards

Carlos Fernando Ramôa

C.O.M. General-President



## COMITE DIRECTEUR DE LA C.O.M. (C.O.M. Board of Directors)



### PRÉSIDENT GÉNÉRAL (General-President)

**Carlos Fernando RAMÔA**

Rua Maria da Paz Varzim, 111, 4<sup>o</sup> andar poente  
P - 4490-658 PÓVOA DE VARZIM - Portugal  
Tél. +351 96.9011071  
Email: vilardemouros@hotmail.com



### PRÉSIDENT GÉNÉRAL ADJOINT (Deputy-President)

**Bernardino YEVES VALERO**

CASTELLON - Espagne  
Tél.: +34.669 44 99 94  
E-mail: b.yeves@gmail.com



### VICE-PRÉSIDENT (Vice-President)

**Albert ZOMER**

De Putter 147609 TX - Almelo - PAYS-BAS  
Tél.: + 31 615318939  
E-mail: albertzomer1958@outlook.com



### VICE-PRÉSIDENT (Vice-President)

**Giuseppe IELO**

Via Carcere Nuovo, 16 G  
I- 89133 Reggio Calabria, Italie  
Tel.: 39.3282588796 / Portable: +39 3384870485  
email: peppeiello@gmail.com



### SECRÉTAIRE GÉNÉRAL (General Secretary)

**Marie-Claire TARNUS**

23, Chemin du Vieux Four  
83150 Bandol - France  
Tel.: +33 494291221 GSM: +33 661716562  
email: marieclairretarnus@wanadoo.fr



### SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ADJOINT (Assistant Secretary)

**Jose Manuel YELAMOS Moreno**

c/ Ruben Dario, 10, local 1 bajo  
18800 Bza (Granda) - Espagne  
Tél. : +34 682195301  
Email: jomayemo@tahoo.es



### TRÉSORIER GÉNÉRAL (Treasurer)

**Christian LEMEE**

Kerlouinière - 31 rue de l'océan  
F - 44210 PORNIC - France  
Tél. : 33 (0)608 582618  
Email: christian.lemee@sfr.fr

## COMITE EXECUTIF O.M.J. - C.O.M.

(O.M.J. Executive Committee)



**PRÉSIDENT (President)**

**Roberto ROSSI**

Via Nicolò Tommaseo, 270  
I - 47023 CESENA - Italie  
Tél.: +39 0547.333506 / Fax: +39 0547.333506  
Email: robertorossicesena47@gmail.com



**VICE-PRÉSIDENT, responsable des sections "faune européenne" (G), et "hybrides" (H)**  
**Vice-President, member responsible for the "European Birds" (G) and "Hybrids" (H) sections**

**Gino CORTESE**

Piazza Scuole Pie, 7  
I - 00044 FRASCATI - ROMA - Italie  
Tél.: +39 06.9420108 / +39 334.9582740  
Fax: +39 06.45472632 / Email: gino.cortese@tiscali.it



**SECRÉTAIRE, responsable sections "exotiques" (F, O et P)**

**Secretary and member responsible for the "Exotic birds" sections (F, O and P)**

**Alessandro PAPARELLA**

Via G. Pascoli, 27  
I - 84092 BELLIZZI - SALERNO - Italie  
Tél.: +39 0828.355992 / Fax: +39 0828.355992  
Email: sandropaparella@gmail.com



**Membre responsable "canaris de chant", sections (A-B-C)**

**Member responsible for "Song Canaries" sections (A, B and C)**

**Joris PIETERS**

Parklaan 6, 9900 Eeklo - Belgique  
Tél.: +32 09.3777837 / +32 0476.555835  
E-mail: joris.pieters@telenet.be



**Membre, responsable section "canaris de couleur" (D)**

**Member responsible for "Colour Canaries" section (D)**

**Jose Manuel Saraiva FERNANDES**

Quinta das Laranjeiras, Praceta da Independencia, Lt 3  
Seixal (Lisboa), Portugal  
Tel: +351 938351004, email: jrffernandes@gmail.com



**Membre, responsable "canaris de posture", section E**

**Member responsible for "Posture Canaries" section (E)**

**FRANÇOIS Vuillaume**

Rte. du Jura, 40, 2926 Boncourt, Suisse  
Tél.: +41 324755518, GSM. +41 792227553  
Email: vuillaumef@gmail.com



**Membre responsable sections P. Ondulées (I) et Psittacidés (J-K-L-M-N)**

**Member responsible for Budgerigars (I) and Psittacines (J-K-L-M-N) sections**

**Jean-Pierre ROTZETTER**

Hauptstrasse, 77  
CH - 1715 ALTERSWIL - Suisse  
Tél.: +41 26.4940402 / +41 79.6845262 / Fax: +41 26.4940402  
Email: rotzjp@bluewin.ch

## H.S. - HÉMISPHERE SUD (SOUTHERN HEM.)



Au Congrès Statutaire de la C.O.M. Cesena 2019, Monsieur **Alejandro Gallego** (Argentine) a été nommé comme délégué du Comité Directeur pour les pays Hem.Sud et Continent Américain.

At the Cesena 2019 C.O.M. statutory Congress, Mr. **Alejandro Gallego** (Argentina) was named as the CD COM delegate for the Southern Hem. and the American continent member-countries.

## SERVICE INFORMATIQUE (COMITÉ) - INFORMATICS SERVICE (COMMITTEE)



Responsable (Responsible): **Rui Vale** (Portugal)

Coordination CE OMJ: François Vuillaume (Suisse/Switzerland)

Coordination CD COM: Jose Yélamos (Espagne/Spain)

## MEMBRES D'HONNEUR C.O.M. (C.O.M. MEMBERS OF HONOUR)



### PRESIDENT D'HONNEUR C.O.M. (C.O.M. Honorary President)

#### JACQUES PHILIPPE

Chaussée Reine Astrid 86, bte 23  
B - 1420 BRAINE L'ALLEUD - Belgique

## LES DONNÉES DE LA C.O.M. (The C.O.M. bank account details)

COMPTE C.O.M. (C.O.M. Bank account): Banque (Bank):  
CRÉDIT - MUTUEL (France)

ADRESSE (Address): 45 Avenue du Maréchal Foch BP 52,  
44503 LA BAULE CEDEX (France)  
N° 00010753201, BIC: CMCIFR2A

IBAN: FR76 1027 8360 0900 0107 5320 104

La C.O.M. est enregistrée sous le numéro V.413.416  
auprès de la Chambre de Commerce de La Haye, Pays-Bas.

(The C.O.M. is registered under number V.413.416  
of the The Hague Chamber of Commerce, The Netherlands)

## ELECTIONS C.D.M ET O.M.J. - C.D.M. AND O.M.J. ELECTIONS

## Elections pour le Comité Exécutif O.M.J. au Congrès de ZMatosinhos (Portugal) 2020

## Elections for the O.M.J. Exec. Committee at the OMJ Congress in

## Matosinhos (Portugal) 2020

- Poste: membre Responsable pour la section E, Canaris de Posture,  
Position: Member responsible for the Posture Canaries (E section)

- FRANÇOIS VUILLAUME (SUISSE, SWITZERLAND)  
REELIGIBLE



- Poste: membre Responsable pour les sections G-H, Passereaux Européens et Hybrides  
Position: Member respon. for the European Passeriformes and Hybrids (G/H sections)

- GINO CORTESE (ITALIE- ITALY)  
NON-REELIGIBLE



- Poste: membre Responsable pour la section I-Perruches Ond., J-Agapornis et K/L/M/N  
Autres Psitacidés

Position: Member responsible for sections I-Budgerigars, J-Agapornis and K/L/M/N-  
Other Psitacine Birds

- JEAN-PIERE ROTZETTER (SUISSE, SWITZERLAND)  
REELIGIBLE



## ELECTIONS C.O.M ET O.M.J. - C.O.M. AND O.M.J. ELECTIONS

### Elections pour le Comité Directeur C.O.M. au Congrès de Matosinhos (portugal) 2020 Elections for the C.O.M. Committee at the COM Congress in Matosinhos (Portugal) 2020

- **Poste: Vice-President, Position of Vice-president**

-GIUSEPPE IELD (ITALIE/ITALY)  
NON-REELIGIBLE



- **Poste: Secrétaire-adjoint, Position of Assistant-Secretary**

-JOSE MANUEL YELAMOS (ESPAGNE/SPAIN)  
REELIGIBLE





## PROCES-VERBAL DU CONGRES STATUTAIRE DE LA C.O.M., TENUE A ZWOLLE (PAYS-BAS) LE 12 JANVIER 2019

### COMPTE RENDU

Le Président du Comité Organisateur Comité Organisateur NBvV, M. Klaas Snijder, souhaite la bienvenue à tous les présidents et représentants des pays-membres de la COM

1. Appel des pays présents :

- Carlos Fernando Ramöa, Président général procède à l'appel des pays qui viennent déposer leurs mandats de représentation : 42 pays membres sont présents avec un pouvoir officiel.

Le congrès est ouvert à 9h30

2. Bienvenue du président général : M. Carlos Fernando Ramöa

Première partie : Technique OMJ/COM

3. Discours du Président OMJ Ms. Roberto Rossi
4. Rapport d'activité du Secrétaire OMJ Ms Alessandro Paparella
5. Elections (réélections) du Comité Exécutif OMJ pour le poste de :
  - Président OMJ (mandat 2019-2022) :
  - Candidat : **Roberto Rossi (Italie)**

*En conformité avec les statuts COM/OMJ, la candidature étant unique il n'est pas nécessaire de passer par un vote. Roberto Rossi est élu, son mandat se terminera en janvier 2022, il remercie les pays-membre pour leur confiance.*

6. Distribution des Insignes aux Juges OMJ avec 10 et 15 ans de service ainsi qu'aux nouveaux juges présents ou aux représentants des pays membres avec les félicitations du CE OMJ et du CD COM

Deuxième partie : administrative COM

7. Rapport du secrétaire général : Mme Marie Claire Tarnus et ratification des décisions prises par le CD COM en 2018.
8. Rapport du trésorier général : M. Christian Lemée  
Les comptes sont approuvés et décharge est donnée au Trésorier-Général et au CD COM  
Avant de passer aux élections le Président adjoint Bernardino Yeves Valero prend la présidence du congrès.



## PROCES-VERBAL DU CONGRES STATUTAIRE DE LA C.O.M., TENUE A ZWOLLE (PAYS-BAS) LE 12 JANVIER 2019

9. Elections (réélections) du Comité Directeur pour le poste de :

- Président-général (mandat 2019-2022) : les candidats présentent leurs projets avant le vote des pays membres.

Candidats : Antonio Sposito (Italie)	10 Voix
Carlos Fernando Ramôa (Portugal)	32 Voix

**Carlos Fernando Ramôa (Portugal) est élu ; son mandat se terminera en janvier 2022**

- Vice-président (mandat 2019-2022) : les candidats présentent leurs projets avant le vote des pays membres.

Candidats 1<sup>er</sup> tour :

Alberto Rubens (Israël)	10 voix	
Albert Zomer (Pays-Bas)	17voix	
Slobodan Kulic (Serbie)	14 voix	1 vote nul

Candidats 2<sup>ème</sup> tour :

Albert Zomer (Pays-Bas)	25 voix	
Slobodan Kulic (Serbie)	16 voix	1 vot blanc

**Albert Zomer (Pays-Bas) est élu ; son mandat se terminera en janvier 2022**

- Trésorier-général (mandat 2019-2022) Candidat : Christian Lemée (France)
- *En conformité avec les statuts COM/OMJ, la candidature étant unique il n'est pas nécessaire de passer par un vote. Christian Lemée (France) est élu son mandat se terminera en janvier 2022*

*Carlos Fernando Ramôa, Albert Zomer et Christian Lemée, remercient chaleureusement les représentants des pays membres pour leur confiance.*

10. Organisation des Prochains Championnats du Monde (lieux et dates)

*Hémisphère Nord :*

- 2020 : Matosinhos Portugal
- 2021 : Istanbul Turquie
- 2022 : Espagne, lieu à définir
- 2023 : Italie, lieu à définir

*Hémisphère Sud :*

- 2019 : Argentine
- 2020 : Chili

11. Candidatures pour les Championnats du Monde (Hémisphère Nord et Sud)

*Hémisphère Nord :*

- 2024 : candidatures à envoyer pour juin 2019.

*Hémisphère Sud :*

- 2021 : candidatures à envoyer pour juin 2019.



## PROCES-VERBAL DU CONGRES STATUTAIRE DE LA C.O.M., TENUE A ZWOLLE (PAYS-BAS) LE 12 JANVIER 2019

12. Expositions internationales 2019. Calendrier.
- En 2019, 30 expositions ont demandé la reconnaissance « International C.O.M », par les pays membres de l'hémisphère Nord : (Belgique, 2 – Espagne, 6 – France, 5 – Italie, 10 – Pays-Bas, 2 – Portugal, 4 – Turquie, 1)
13. Désignation du Délégué CD COM pour les activités COM dans l'Hémisphère Sud (y inclus le Championnat du Monde COM ARGENTINE 2019 : *Par décision du CD COM Alejandro Gallego (Argentine) est désigné pour une année, délégué auprès du CD COM pour les activités de l'Hémisphère Sud et du Continent Américain.*
14. Admission de nouveaux pays-membres : *Les deux pays sont admis dans la famille des pays membres de la C.O.M., ce qui porte à 50 le nombre de pays membres. Les drapeaux du Mexique et de l'Iran sont présentés à tous les pays membres qui par leurs applaudissements accueillent chaleureusement ces deux nouveaux pays membres.*
15. Règlement COM pour l'émission de bagues officielles. Décisions du CD COM  
Le CD COM étudie un règlement sur les bagues reconnues par la COM. Il est demandé à chaque pays de fournir à la COM le libellé actuel des bagues, les coordonnées de leur fournisseur pour parfaire cette étude.
16. Démarches effectuées par la COM avec la Commission Européenne sur le problème de la grippe aviaire

Le président rappelle son courrier envoyé aux pays-membre et la reconnaissance de la commission reconnaissant la COM comme partenaire dans les prochaines décisions concernant notre passion. Le CD COM a validé la création d'une commission de représentants de chaque pays-membre et d'une réunion de travail en juin 2019.

17. Modification Statutaire de l'article 7 des Statuts de la COM.

Le CD COM propose d'ajouter à cet article le texte suivant :

*« La COM, en qualité d'organisme supranational, peut adopter des règles qui doivent être appliquées par tous ses membres, entités et COM nationales. Les personnes physiques membres de ces entités acceptent et doivent respecter les statuts et règlements de la COM, en particulier lorsqu'elles participent aux activités et événements organisés sous l'égide de la COM. »* **Adopté à l'unanimité.**

18. Ratification du Règlement Disciplinaire COM

Le règlement disciplinaire COM a été envoyé aux pays-membre pour étude.

**Adopté à l'unanimité.**

19. Ratification du Code de déontologie de la COM

Le règlement de déontologie COM a été envoyé aux pays-membre pour étude.

**Adopté à l'unanimité.**

Le congrès est clôturé à 12h30.

Marie Claire Tarnus  
Secrétaire Générale C.O.M.

Carlos Ramöa  
Président Général C.O.M.



## REPORT OF THE C.O.M. STATUTORY CONGRESS 2019 HELD IN ZWOLLE (THE NETHERLANDS) ON THE 12TH OF JANUARY, 2019

### REPORT

The President of the NBvV organising Committee Klaas Snijder, welcomes all the Presidents and delegates present representing the COM member-countries.

1. Calling of the Member-countries:

- Carlos Fernando Ramöa, President proceeds to call the countries: 42 countries are present with official representation.

The Congress is declared open at 9.30

2. Welcome speech by the General-President: M. Carlos Fernando Ramöa

First part - Technical OMJ/COM

3. Speech of the OMJ President, Roberto Rossi
4. Activity report of the OMJ Secretary, Alessandro Paparella
5. Elections (réé-lections) in the OMJ Executive Cpmmittee for the post of
  - OMJ President (mandate 2019-2022) :
  - Candidat : **Roberto Rossi (Italy)**

*According to the COM statutes, when there is only one nomination, it is not necessary to proceed with a ballot, Roberto Rossi is elected. His term in office will end in January 2022. He thanks the member-countries for their trust.*

6. Distribution of the special silvered and golden OMJ insignias to the OMJ judges that have completed 10 or 15 years of service, and also to the new OMJ judges present, with compliments from the OMJ Executive Committee.

Second part: administrative COM

7. Report of the General-Secretary, Marie Claire Tarnus and ratification of the decisions taken by the CD COM in 2018

8. Report from the Treasurer, Christian Lemée  
The accounts are approved and discharge is given too the treasurer and to the CD COM.

Before passing to the elections point, the Assistant-President Bernardino Yeves-Valero takes the presidency of the Congress.

## REPORT OF THE C.D.M. STATUTORY CONGRESS 2019 HELD IN ZWOLLE (THE NETHERLANDS) ON THE 12TH OF JANUARY, 2019

9. Elections (re-elections) in the COM Committee for the post of::

- General-President (mandate 2019-2022) : the candidates present their project before the ballot of the member-countries.

Candidates : Antonio Sposito (Italy)	10 Votes
Carlos Fernando Ramôa (Portugal)	32 Votes

**Carlos Fernando Ramôa (Portugal)** is re-elected. His mandate will finish in janury 2022

- Vice-president (mandate 2019-2022) : the candidates present their project before the ballot of the member-countries.

Candidates 1<sup>st</sup> ballot :

Alberto Rubens (Israël)	10 votes	
Albert Zomer (The Netherlands)	17votes	
Slobodan Kulic (Serbia)	14 voix	1 vote null

Candidates 2nd tour :

Albert Zomer (The Netherlands)	25 voix	
Slobodan Kulic (Serbia)	16 voix	1 vot blank

**Albert Zomer (Pays-Bas)** s elected. His mandate will finish in janury 2022

*He thanks the member-countries for their trust.*

- Treasurer (mandate 2019-2022) Candidate : Christian Lemée (France)
- *According to the COM statutes, when there is only one nomination, it is not necessary to proceed with a ballot, Christian Lemée is re-elected. His term in office will end in january 2022. He thanks the member-countries for their trust.*

10. Organisation of the next World Shows (venues and dates)

*Northern Hemisphere :*

- 2020 : Matosinhos Portugal
- 2021 : Istambul Turkey
- 2022 : Spain, venue to be decided
- 2023 : Italy, venue to be decided

*Southern Hemisphere*

- 2019 : Argentina
- 2020 : Chile

11. Candidatures for the organisation of the next World Shows (Northern and Southern Hemispheres)

*Northern Hemisphere : :*

- 2024 : to be sent until the 30st of june, 2019

*Southern Hemisphere*

- 2021 : to be sent until the 30st of june, 2019



## REPORT OF THE C.O.M. STATUTORY CONGRESS 2019 HELD IN ZWOLLE (THE NETHERLANDS) ON THE 12TH OF JANUARY, 2019

12. International Shows 2019, Calendar.
- In 2019, 30 shows have requested the COM recognition, all in the Northern Hemisphere:: (Belgium,2 – Spain, 6 – France,5 – Italy, 10– The Netherlands, 2 – Portugal, 4 – Turkey, 1)
13. Designation of the CD COM Delegate for the COM activities in the Southern Hemisphere (including the Argentina 2019 World Show): by decision of the CD COM, Mr. Alejandro Gallego (Argentina) is designated for one year as delegate of the CD COM for the COM activities in the Southern Hemisphere and of the American continent.
14. Admittiion of new member-countries: The two proposed countries, Iran and Mexico are admitted in the COM family of countries, bringing the total number of member-countries to 50. The flags of the two new members are presented to the Congress and receive a war acclamation.
15. COM Regulation for the distribution of official rings. CD COM decisions.  
The D COM is studying a regulation about bird rings recognised by the COM. We ask all member-countries to supply us with samples of the current inscriptions of their rings, their dimensions and also their manufacturers's contacts, so that this study can proceed.
16. Contacts made by the CD COM with the European Commission about the avian flu restrictions

The President recalls his letter sent to all member-countries and the commission recognition of the COM as a shareholder, so that our concerns can be considered in future regulations to be decided by the Commission. The CD COM has approved the creation of a COM Committee o these matters, made of member-countries's representatives and a meeting will be held in june 2019.

17. Statutes Modification : article 7 of teh COM Statutes

The CD COM proposes to add to Article 7, the following text:

*« La COM, en qualité d'organisme supranational, peut adopter des règles qui doivent être appliquées par tous ses membres, entités et COM nationales. Les personnes physiques membres de ces entités acceptent et doivent respecter les statuts et règlements de la COM, en particulier lorsqu'elles participent aux activités et évènements organisés sous l'égide de la COM. ».* **Unanimously approved**

18. Ratification of the COM Disciplinary Regulation

The Disciplinary Regulation has been sent to the member-countries for their analysis.

**Unanimously approved.**

19. Ratification of the COM Deontological code

The COM Deontological code was sent to the member-countries for their analysys.

**Unanimously approved.**

Le congress was declared closed at 12.30

Marie Claire Tarnus

COM General Secretary

Carlos Ramôa

COM General President



## RÉUNION DU COMITÉ DIRECTEUR DE LA COM REGGIO EMILIA (ITALIE) LE 22 NOV 2018

Tous les membres du CDCOM sont présents à 9.00h à l'Hôtel Cristallo

Ordre du jour :

1. Courrier reçu et envoyé depuis la dernière réunion : information du Président
2. Finances COM, ajournement du Trésorier
3. Mondial 2019 Zwolle, point de situation : Inscriptions, calendrier, travaille des membres du CD

Le président confirme l'information reçue des organisateurs du Mondial : malgré toutes les démarches entreprises par le C.O. les autorités sanitaires nationales du Pays Bas ont refusé l'entrée des pays extracomunautaires. C'est une grande déception. Le président informe que pour le mondial 2020 au Portugal une acceptation est déjà pratiquement assurée.

4. Congrès COM 2019 à Zwolle

Le congrès aura lieu le samedi 12 janvier à 9H

5. Logiciel SISCOM – Informations

Le Président nous informe sur le calendrier des inscriptions sur le SISCOM, le responsable informatique et secrétariat sera Rui Vale, aidé d'une équipe de 3 personnes qui seront sur place dès le 29 décembre avec le président et la secrétaire.

6. Rapports avec la Commission Européenne. Information du Président General
7. Mondial Istanbul 2021, réunion à Ankara. Information du Président General
8. Admission de nouveaux pays-membres : Mexique, Iran, Jordanie, Afrique du Sud. Point de situation.
9. Proposition Président General sur la reconnaissance des Championnats Européens/Continental COM de Race ou Espèce
10. Règlement Expositions Internationaux COM, des Championnats continentaux COM : règles de participation
11. Congrès OMJ 2018 a Cervia : Problèmes dans les rapports des sections, renvoyé à la prochaine réunion.
12. Analyse adaptation Réglementaire et Statutaire sur les questions disciplinaires et du RGPD: proposition pour Zwolle
13. Règlement COM pour l'émission de bagues officielles. Point de situation.
14. Analyse de la nouvelle réglementation du transport d'animaux en France et ses implications pour les pays-membres COM
15. Autres informations et diverses.

Giuseppe Ielo propose un ambassadeur du CD COM auprès du CE OMJ : le CD COM lui accorde sa nomination.

Calendrier des prochaines réunions CD COM : Zwolle au Mondial et Juin au Portugal

**La Secrétaire General, Marie-Claire Tarnus**

## MEETING OF THE CD COM AT REGGIO EMILIA(ITALY), NOV 22, 2018

All the CD COM members are present at 9.00h at the hotel Cristallo

Agenda for the day :

1. Mail received and sent since the last meeting : information from the President
2. COM Finances, information from the Treasurer
3. Mondial 2019 Zwolle, update, calendar, tasks of the COM committee members.

The President confirms the information received from the organising committee that despite all the requests and meetings held, the Dutch sanitary authorities have finally refused the entry of birds coming from non-UE member-countries. It is a big disappointment. The President also informs that for the 2020 World Show in Portugal a permit is almost agreed.

4. COM 2019 Congress in Zwolle

The Congress will be held Saturday, January 12 at 9h

5. SISCOM system – Information

The President gives information about the calendar for the bird registry in the SISCOM, the IT responsible will be Rui Vale together with a team of other 3 persons that will be present in Zwolle from the 29th of December, also with the presence of the COM President and Secretary.

6. Contacts with the European Commission, update from the President
7. World Show Istanbul 2021, meeting in Ankara: information from the President
8. Admittance of new member-countries: Mexico, Iran, Jordania, South Africa. Update of the situation.
9. Proposal from the president: recognition of European/Continental COM Shows of one species or variety.
10. Regulations: COM International Shows, COM Continental Shows, participation rules.
11. OMJ Congress in Cervia: problems in the section reports, to be updated at the next meeting.
12. Adaptation analysis of the COM regulations and statutes regarding the disciplinary and data-protection laws: proposal for Zwolle 2019.
13. COM regulation for the issue of official rings. Update.
14. Analysis of the new French regulation about bird transport, and possible implications for the COM member countries' activities.
15. Other subjects.

Giuseppe Ielo proposes the nomination of a CD COM responsible to be in charge of the contacts with the CE OMJ. The D COM agrees to his own nomination to this task.

16. Calendar for the next CD COM meetings: Zwolle during the World Show and June in Portugal.

**The General Secretary, Marie-Claire Tarnus**



## COULEUR DES BAGUES (Ring colours)

Important: tout les oiseaux exposées avec bagues de couleur non conforme avec le tableau officiel peuvent être pas acceptés ou disqualifiés dans toutes les Expositions et Concours, y inclus les Expositions Internationales COM et les Mondiaux. Un nouveau reglement pour les bagues COM est en etude par le CD COM.

*Important: all birds ringed with coloured rings non conforming with the official COM table of colours can be refused or disqualified in all shows and competitions, including the COM International Shows and World Shows. A new regulation for the COM rings is under study by the CD COM.*

<u>Année/Year</u>	<u>Couleur/Color</u>	<u>RAL</u>
<u>2018</u>	<u>ROUGE/RED</u>	<u>3002</u>
<u>2019</u>	<u>NOIR/BLACK</u>	<u>9005</u>
<u>2020</u>	<u>VERT/GREEN</u>	<u>6026</u>
<u>2021</u>	<u>VIOLET</u>	<u>4008</u>
<u>2022</u>	<u>BRUN/BROWN</u>	<u>8015</u>
<u>2023</u>	<u>BLEU FONCÉ/DARK BLUE</u>	<u>5019</u>
<u>2024</u>	<u>ROUGE/RED</u>	<u>3002</u>
<u>2025</u>	<u>NOIR/BLACK</u>	<u>9005</u>

## RAPPORT DE LA SECRÉTAIRE GÉNERALE MARIE CLAIRE TARNUS AU CONGRÈS STATUTAIRE DE LA COM 2019 A ZWOLLE

Mesdames et Messieurs les Présidents,

Mesdames et Messieurs les membres délégués des pays membres.

Chers amis,

Je vous adresse une très cordiale bienvenue à ce 67<sup>ème</sup> congrès COM à Zwolle ; mon collègue assistant, José Yelamos, retenu par des obligations professionnelles me charge de vous saluer.

Durant cette année 2018, les membres du CD C.O.M. se sont réunis deux fois :

- À Montevideo (Uruguay) en juillet durant le Mondial hémisphère Sud.
- A Reggio Emilia (Italie) en novembre, pendant l'exposition internationale.
- Une délégation du CDCOM a participé en septembre au 2<sup>ème</sup> congrès OMJ à Cervia.

Les rapports des réunions CD COM ont été publiés dans les Nouvelles de la COM.

Les décisions prises en 2018, par le CD COM ou CEOMJ, ont été publiées dans les Nouvelles de la COM, ou ont été envoyées aux pays membres pour consultation (Codes de déontologie et disciplinaire) ou seront reprises dans l'ordre du jour de ce congrès pour ratification.

Nous devons toutefois noter :

- Les cotations sont inchangées pour 2019.
- Bagues officielles : chaque année lors du Mondial COM ou d'expositions internationales les organisateurs déclassent des oiseaux avec des numéros de stam non déclarés par l'éleveur et/ou par le pays membre. Une décision importante du CD COM concernant un règlement pour l'émission des bagues officielles vous sera présentée lors de ce congrès.
- 29 expositions « label COM » étaient inscrites pour 2018, 27 ont été réalisées, dans 8 pays membres. Les membres du CD COM et CE OMJ y ont officié comme superviseur. Ces expositions COM sont avec le Mondial COM la vitrine de la COM et l'ornithologie mondiale. Nous félicitons tous les organisateurs et une mention spéciale à l'Argentine qui a réalisée à Junin sa première exposition internationale COM.

Le CD COM a validé à Montevideo l'adhésion du Mexique qui sera ratifiée par ce congrès, et examiné plusieurs demandes d'affiliation, le dossier de l'Iran est complet, il vous sera présenté lors de ce congrès. Le CD COM continue les discussions avec les autres pays demandeurs.

Sur le site de la COM, la liste des juges OMJ et les contacts des pays membres sont publiés. N'hésitez pas à nous signaler les changements. Depuis 3 ans déjà nous essayons de constituer un organigramme COM des pays membres, ainsi que leurs fédérations affiliées ; ce fichier va être publié sur le site de la COM dans les premiers mois de 2019. Nous vous remercions les pays membres qui ont répondu et engageons de nouveau les autres à nous fournir ces données indispensables.

José et moi-même sommes à votre écoute pour toutes vos questions et demandes, nous vous souhaitons un bon congrès et nous vous chargeons d'adresser nos félicitations à tous les éleveurs.



## COTISATIONS OMJ ET COM - OMJ AND COM FEES

Nombre de membres individuels affiliés (y compris les membres des groupements affiliés Total number of individual members (including affiliated societies's members)	Cotisation annuelle Annual membership fee
≤ 1000	200,00 euros
1001-3000	300,00 euros
3001-6000	500,00 euros
(ou ≥ 6001)	1.000,00 euros

COTISATION JUGE O.M.J.: 20 EUROS

ATTENTION: il est rappelé que les cotisations doivent être réglées avant le 31 mars de chaque année.

O.M.J. JUDGE'S FEE: 20 EUROS

ATTENTION: we remind that all fees must be paid by the 31st of march of each year



## REPORT OF THE GENERAL SECRETARY MARIE CLAIRE TARNUS AT THE COM 2019 STATUTORY CONGRESS IN ZWOLLE

Ladies and gentlemen the Presidents,  
Distinguished delegates from member countries.

Dear friends,

I send you a very cordial welcome to this 67th COM Congress in Zwolle; my assistant colleague, José Yelamos, who has been held back by professional duties, is responsible for greeting you.

During this year 2018, the members of the CD C.O.M. met twice:

- In Montevideo (Uruguay) in July during the World Show Southern Hemisphere.
- In Reggio Emilia (Italy) in November, during the international exhibition.
- A delegation of the CDCOM participated in September at the 2nd Congress OMJ in Cervia.

The reports of the CD COM meetings were published in Les Nouvelles COM.

Decisions taken in 2018, by the COM or CEOMJ CD, have been published in the COM News, or have been sent to member countries for consultation (Codes of Ethics and Discipline) or will be included in the agenda of this meeting. congress for ratification.

However, we must note:

- Quotations are unchanged for 2019.
- An important decision of the CD COM concerning a regulation for the issue of the official rings will be presented to you at this congress.
- Official rings: every year at the COM World or international exhibitions the organizers downgrade birds with stam numbers not declared by the breeder and / or by the member country. An important decision of the CD COM concerning a regulation for the issue of the official rings will be presented to you at this congress.

29 "COM label" international exhibitions were registered for 2018, 27 were produced in 8 member countries. The members of the CD COM and CE OMJ served as supervisor. These COM exhibitions are with the COM World Showcase of the COM and the World Ornithology. We congratulate all the organizers and a special mention to Argentina who realized in Junin his first international exhibition COM.

The CD COM validated in Montevideo the accession of Mexico which will be ratified by this congress, and examined several applications of affiliation, two files are complete, they will be presented to you at this congress. The CD COM continues discussions with other requesting countries.

On the COM website, the list of OMJ judges and the contacts of the member countries are published. Do not hesitate to inform us of the changes. For 3 years now we have been trying to establish a COM organizational chart of the member countries, as well as their affiliated federations; this file will be published on the COM website in the first months of 2019. Thank you to the member countries that have responded and we again urge others to provide us with this essential data.

José and I are at your disposal for all your questions and requests, we wish you a good congress and we send our congratulations to all breeders.





# MANITOBA

*la Qualità è nella nostra natura*

*Depuis des d cennies nos clients  
reconnaissent la qualit unique de notre*  
**Alpiste Canadienne**



LAlpiste de l indien  
est disponible en confection de:

**5 kg et 25 kg**



MANITOBA s.r.l.  
Via Delmoncello 9,  
26037 San Giovanni in Croce, (CR - Italy)  
Tel. +39 0375 310418 - Fax. +39 0375 91348  
info@manitobasrl.com - www.manitobasrl.com

# 68<sup>ème</sup> Championnat Mondial des Oiseaux d'Élevage

## MATOSINHOS - PORTUGAL

### 24 a 26 Janeiro 2020



Apoio:



câmara municipal de matosinhos



Confédération Ornithologique Mondiale

Les Nouvelles n°141



www.ornirings.com | info@ornirings.com

# ornirings

rings for birds

choose excellence  
choose **Ornirings!**



We are specialist in the production of all types of rings with laser or mechanical engraving for birds.

Our rings are the only ones in the market with interior bevelled on both sides, made from aluminium and stainless steel with laser engraving of the highest quality

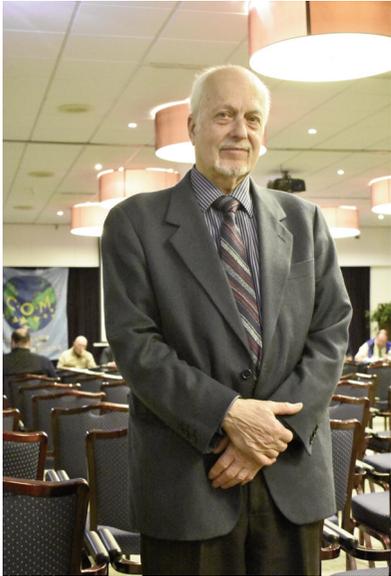


Les Nouvelles n°141

### MONDIAL ZWOLLE 2019 WORLD SHOW



### MONDIAL ZWOLLE 2019 WORLD SHOW



Les Nouvelles n<sup>o</sup> 141

### MONDIAL ZWOLLE 2019 WORLD SHOW





Ditta DEMERIO CARLA s.a.s.  
 Di Cena Marta & C.  
 Via A. DIAZ 79  
 10014 CALUSO (TO)  
 Telefono: +390119833122  
 Fax: +390119830963  
[www.dittademerio.com](http://www.dittademerio.com)  
 e-mail: info@dittademerio.com



**DEMERIO CARLA s.a.s.**

*Anelli per ornitologia*

*dal 1974*

Anelli per ornitologia in alluminio naturale, in alluminio anodizzato colorato, in acciaio inox e in alluminio extra duro naturale o anodizzato.

Bagues fermées pour oiseaux en aluminium naturelle, colorées en aluminium anodise, en acier inoxydable et en aluminium dur anodise ou naturelle.

Birds bands in natural aluminium, colored anodized aluminium, stainless steel and hard aluminium natural or anodized.

**DIAMETRI INTERNI DISPONIBILI**

*Alluminio naturale o anodizzato*

2	2.2	2.4	2.7	2.9	3.1	3.4	3.8	4.2	4.5
5	6	7	8	9	10	11			

*Alluminio extra duro o acciaio inox*

3.5	4.2	4.5	5	6	7	8	9.5	11	12.5
14									

*Serie grande in alluminio naturale o anodizzato*

13	15	16	18	20	22	24	27		

**SU RICHIESTA SI POSSONO ESEGUIRE DIAMETRI SPECIALI**

## PROCES-VERBAL DE LA REUNION DU COMITE DIRECTEUR DE LA COM ZWOLLE. 5 JANVIER 2019

Tous les membres du CD COM sont présents a 10h à l'exception de Jose Yelamos, pas présent au mondial, excusé par motifs de travail.

Ordre du jour

1. Organisation des opérations de jugement et travail des membres CD COM et CEOMJ

La réunion est interrompue à 12h.

Mercredi 9 janvier, 10h : la réunion continue, absence aussi de Slobodan Kulic

En préambule et en fin de son mandat, le Président Carlos Ramôa tient à remercier tous les membres du CD COM et CE OMJ pour le travail effectué ensemble lors de ces trois dernières années.

2. CR Divers :
3. Courriers divers : Information du Président  
Affiliation de l'Algérie : constitution en cours.
4. Préparation et ordre du jour du congrès COM 2019 :
5. Finances COM : ajournement par le Trésorier

La réunion est interrompu a 12h.

Dimanche 13 à 10h. : Avec aussi la présence des membres du CE OMJ. absents : José Yéla-mos et José Fernandes

Nous accueillons Albert Zomer comme vice-président et adressons de nouveau des félicitations aux membres élus ou réélus.

6. Expositions internationales 2019 : Mise à jour des superviseurs
7. CR de Cervia : plusieurs problèmes : Le CD COM demande au CE OMJ de le faire parvenir un seule rapport par Section.

Pour la section Chant, les décisions transmises ne sont pas approuvés par le CD COM car le nombre de pays-membres présents a Cervia et les opinions des experts présents, n'assure pas que les importantes décisions prises soient utiles pour l'évolution et amélioration technique de la section. Une étude complémentaire est nécessaire aux prochain Congrès OMJ.

Section D : en l'absence du responsable de section, et de quelques divergences d'avis avec le président de l'OMJ, la décision définitive d'acceptation est reportée après consultation du responsable de section

Section E ratification des propositions du responsable de section.

## PROCES-VERBAL DE LA REUNION DU COMITE DIRECTEUR DE LA COM ZWOLLE. 5 JANVIER 2019

Section F, G, H, O,P validé

Section I/N validé

Les classes définitives pour le Mondial 2020 seront validées à notre réunion de juin au Portugal, après une étude et réunion avec les pays-membres sud-américains.

8. Statuts et règlements : ajournements
9. **Divers** : Proposition de François Vuillaume: instaurer une taxe de 200€ par an pour les reconnaissances d'une nouvelle race. Le CD COM et CE OMJ acceptent cette proposition. La taxe sera appliqué seulement aux procès de reconnaissance initiales au futur.

Cas des juges FOI/Italie qui ont plus de 75 ans, le Vice-président Giuseppe Ielo déclare qu'il va régler ce problème avec la COM Italie.

10. Nos prochaines réunions:

- Portugal Póvoa de Varzim en juin avec une réunion technique sur le Diamant de Gould ouverte aux pays membres, ainsi qu'une réunion avec les responsables des pays-membres sur la Règlementation Vétérinaire et de Transport d'oiseaux.
- Au Mondial Hem. Sud en Argentine

Marie Claire TARNUS  
Secrétaire Général COM

Carlos Fernando RAMÖA  
Président Général COM





## REPORT OF THE CD COM MEETING HELD IN ZWOLLE (THE NETHERLANDS) ON JANUARY 5TH, 2019

All the CD COM members are present at 10h, with the exception of José Yelamos, not attending the World Show, excused because of work problems.

Agenda for the day

1. Organisation of the judging operations and tasks of the CD COM and CE OMJ committee members

The meeting is interrupted at 12h

Wednesday, January 9, 10h, the meeting continues, Slobodan Kulic also absent

Before the agenda items, the President Carlos Ramoa, ending his term of three years in office, wishes to thank all the Cd COM and CE OMJ Committee members for all the work done and the cooperation showed to him in these three last years.

2. Minutes of the last meetings.
3. Mail received and sent: information from the President  
Affiliation of Algeria: constitution in course
4. Preparation of the 2019 Congress and agenda items
5. COM Finances : update from the Treasurer

The meeting is interrupted at 12h

Sunday, 13 at 10h Also with the presence of the CE OMJ Committee members. Absent Jose Yelamos and Jose Fernandes

Albert Zomer is welcomed as the new Vice-President, congratulations are extended also to those re-elected.

6. International Shows 2019 : Update of the supervisors list.
7. Minutes of the OMJ Cervia Congress : several problems identified: The CD COM asks the CE OMJ to supply a single report for each section.

In the Singing canaries section, the proposals sent cannot be accepted by the CD COM, having in consideration the number of member-countries expert judges attending. Not assuring that the important changes passed can be useful for the evolution and technical improvement of the section. A complementary study is necessary at the next OMJ Congress.

Section D : in the absence of the section responsible and some different opinions with the OMJ President . the final decision of acceptance is adjourned so that the member responsible can be consulted.

Section E the proposals presented by the member responsible are ratified.

Section F, G, H, O,P: validated

Section I/N: validated

The final sections and classes list for the 2020 World Show will be decided at the next meeting



## REPORT OF THE CD COM MEETING HELD IN ZWOLLE (THE NETHERLANDS) ON JANUARY 5TH, 2019

in June 2019 in Portugal, after a study and meeting with the South American member-countries.

8. 8. Statutes and regulations : update
9. Other items

Proposition from François Vuillaume: to apply a fee of 200 euros per year for the new race recognition processes. The CE OMJ and the CD COM agree with this proposal. The fee will be applicable from next year to the new processes in the future.

Case of the FOI/Italian judges with over 75 years of age, the Vice-president Giuseppe Ielo declares he will solve the problem with COM Italy.

### 10. Next meetings:

- Portugal Póvoa de Varzim in June, with also a technical meeting to be organised regarding the Gouldian finch, open to all member-countries expert's and a special meeting with the member-countries on the Veterinarian Regulations and Bird transport
- At the Southern Hemisphere World Show in Argentina

Marie Claire TARNUS  
COM General Secretary

Carlos Fernando RAMÖA  
COM General president



## PROCÈS-VERBAL DE LA REUNION DE LA SECTION A-B-C-CANARIS DE CHANT AU CONGRES OMJ DE CERVIA 2018, ITALIE

Présents : Pays Bas – Italie – France

A été décidé une nouvelle formulation de la fiche de jugement

section A

-Nouvelle fiche Nouvelle méthode pour l'impression

IMPRESSION			
27	78 pts et plus = 9	18	63.64.65 = 4
27	75.76.77 = 8	18	60.61.62 = 3
21	72.73.74 = 7	3	57.58.59 = 2
21	69.70.71 = 6	3	54.55.56. = 1
21	66.67.68 = 5		53 et moins = 0

Ces deux méthodes nous permettent aujourd'hui de dépasser les 90 points et être conforme avec toutes les classes de la COM.

1. Les cages n° 1 en bois et métalliques seront acceptées. A Cesena nous n'avons rencontré aucun problème. Il faut que les locaux et les cabines de jugement soient adaptés à l'acoustique.
2. Le mélange des graines pour sections A et B : 50% alpiste, 50% navette.
3. Vous trouverez en annexe le cahier des charges concernant les Mondiaux et Internationaux.

OCTROI DES TITRES DE CHAMPION : PREMIER DEUXIEME TROISIEME

A été décidé, du fait du peu de représentants présents, que dans ce cas il y a 1 voix du Président OMJ, 1 voix du responsable A – B – C, un voix du juge OMJ.

Stam	Série	Individuel
362 Premier	182 Premier	92 Premier
361 Deuxième	181 Deuxième	91 Deuxième
360 Troisième	180 Troisième	90 Troisième

~~Ces décisions seront applicables pour le prochain Mondial.~~

**IMPORTANT: LE COMITE DIRECTEUR DE LA C.O.M., EN FACE DES IMPORTANTS CHANGEMENTS ET DU NOMBRE DE PAYS REPRESENTÉS N'A PAS VALIDÉ LES DÉCISIONS PRISES, QUI SERONT DISCUTÉS AU PROCHAIN CONGRES DE L'OMJ EN 2020.**

## RAPPORT DU TRESORIER AU CONGRES STATUTAIRE DE LA COM ZWOLLE, 12 JANVIER 2019

RAPPORT FINANCIER, situation arrêtée au 31 décembre 2018

La situation financière de la C.O.M. demeure stable avec des disponibilités de 95 976,02 euros en fin d'année 2018.

Le budget de l'exercice s'équilibre à environ 103 000 euros en recettes et 97 000 euros en dépenses, soit un excédent de 6 000 euros.

Les recettes principales proviennent des cotisations des quarante-six pays membres, des participations du millier de juges O.M.J. en activité, de trente nationalités différentes, et du produit du Mondial de Cesena.

Les réunions de travail du Comité Directeur de la COM et de l'OMJ se sont tenues en 2018 en Italie et en Uruguay, réunions dont vous trouvez le compte-rendu dans les Nouvelles.

La situation de notre confédération demeure satisfaisante : le nombre de pays membres continue à progresser, les expositions internationales COM sont nombreuses, les Mondiaux sont toujours le grand évènement attendu chaque année par de nombreux éleveurs et exposants.

Le Mondial de ZWOLLE va bientôt se terminer.

Il restera une belle réussite pour les organisateurs et pour toute la COM.

Nous espérons vous retrouver tous pour MATOSINHOS 2020, après une année 2019 que je souhaite très bonne à chacun d'entre vous.

ZWOLLE, le 12 janvier 2019  
Christian LEMEE,  
Trésorier général de la COM

### SITUATION FINANCIERE COM 2019 COM FINANCIAL SITUATION 2019

<b>euros</b>		
<b>SOLDE/BALANCE au/in</b>	<b>31/12/2017</b>	<b>90.065.48</b>
<b>RECETTES / INCOME 2018</b>		<b>102.520,27</b>
<b>DEPENSES / EXPENDITURE 2018</b>		<b>- 96.609,73</b>
<b>SOLDE/BALANCE au/in</b>	<b>31/12/2018</b>	<b>95.976,02</b>



## PROCÈS-VERBAL DE LA REUNION DE LA SECTION D-CANARIS DE COULEUR AU CONGRES OMJ DE CERVIA 2018, ITALIE

Pays Participants :

- Allemagne, Belgique, Coatie, Espagne, France, Grèce, Israël, Italie, Malte, Pays-Bas, Portugal, Serbie, Slovebie, Suisse, Turquie, UK

Note : L'Allemagne a pas voter cars elle n'était pas représentée par un juge OMJ.

Ouverture de la séance le 29-09-2018 à 8h.30

José Fernandes. Responsable de la section D de l'OMJ ouvre la séance en remerciant les membres des 16 pays présents 15 ont droit au vote.

Principaux points abordés au cours de la réunion :

Étude des propositions des Pays et OMJ

Propositions de Allemagne :

1. Ouverture des classes pour les noirs et les bruns

- À étudier.
- 2. Ouvertures des classes avec les ailles colorées pour les ailles grises, Opales, et Jaspe
- Refuser 14x et une abstention.

Proposition de la Belgique

1. Mélanines classiques "série noire" Striures du dos

- À étudier
- 2. Respecter le standard : la strie sur la poitrine doit être comme la mutation de l'oiseau, du contraste striure de la poitrine n'est pas fautif.
- Ok par unanimité.
- 3. Discussion et étude sur visualisation des photos de :
  - Dessin chez le Jaspe mélanine maximum Noirs et Bruns.
- 4. Discussion sur : Noir Topaze, centralisation de la mélanine
  - À étudier.

Propositions de l'Espagne

1. Jaspe et Opale et ailles grises pigmentation au nid.

- Assemblée a décidé appliquer le standard.
- 2. Dans les mélanines juger séparément largeur de la mélanine chez les mélanines oxydés.  
15/15 =30
- L'Espagne a dit qu'ils aller faire des tests et étudier.
- 3. Reconnaissance du canari jaune bec jaune
  - Accepter par unanimité.
- 4. Reconnaissance de l'isabelle jaspe :
  - C'est oui ... Vote contre Portugal et Grèce. 13x oui 2x non.

## PROCÈS-VERBAL DE LA REUNION DE LA SECTION D-CANARIS DE COULEUR AU CONGRES OMJ DE CERVIA 2018, ITALIE

Propositions de la France :

1. Processus de reconnaissance d'une nouvelle couleur dans une mutation déjà reconnu (exemple ; isabelle Eumo, isabelle jaspe) désigner groupe de experts.
  - José Fernandes a présenté son équipe :
  - João Liberado, Johan Van der Maelen, Bernard Desaguer, Roberto Rossi
2. Condition pour étude et reconnaissance d'une nouvelle couleur
  - L'assemblée a dit oui.
3. Transmission des informations techniques vers tous les juges  
L'assemblée a dit oui il faut envoyer au plus vite une diffusion publique e aux juges.
4. Répartition des points entre "catégorie" et "Lipochrome"
  - Refuser
5. Ouverture de classe en canaris phaeos (séparation mâles / femelles)
  - Accepter par unanimité, voir avec la COM.
6. Standard du noir opale
  - Chaque pays doit rappeler les directives pour que les jugements soient mieux.
7. Standard du brun opale
  - Discussion informelle.
8. Standard de l'isabelle opale
  - Rajouter au standard dans pénalisations Stries trop marquées.
9. Pénalisation "épaules saillantes"
  - Décision : pénaliser au maintien 8x oui 6x non.
10. Mélanine sur la tête des intensifs (agate, agate pastel, agate topaze...)
  - Pas de changement du standard.
11. Présence de stries en poitrine chez les canaris noirs et canaris bruns et les Agates :
  - A respecter le type.
12. Standard agate jaspe
  - Rajouter au Standard foncé.
13. Standard isabelle jaspe
  - Standard ok accepter.
14. Reconnaissance du jaspe DD :
  - L'France va faire la demande officielle de la reconnaissance et étude.
15. Pour décision OMJ de la hiérarchie le point 8 na pas était discuter Standard Brun Opale.

Proposition de UK :

1. Points numéro 2 et 3 on était discuté et vue avec d'autres pays.
2. Le point numéro 4 :
  - Les standards de l'OMJ stipulent que les lipochromes ailes blanches doivent avoir les ailles blanches et les autres doivent avoir une couleur uniforme dans le plumage, des fois ils gagnent sans avoir ce critère il faut appliquer le standard.

## PROCÈS-VERBAL DE LA REUNION DE LA SECTION D-CANARIS DE COULEUR AU CONGRES OMJ DE CERVIA 2018, ITALIE

Proposition de Pays-Bas :

1. Dessin de la poitrine discuter avec autre pays et résolu.
2. Agate opale blanc, définition des critères de la mélanine :
  - Il faut appliquer le standard.

Proposition de Italie :

1. Réduire la quantité des oiseaux à juger de 130 à 100 ?
  - C'est une discussion à voir avec la COM/OMJ.
2. Modification des critères pour juger les types Noir et Brun opal ;
  - La proposition de l'Italie au sujet du brun opal n'a pas été discuter sur décision de la hiérarchie l'OMJ.
3. Pour le noir opal les décisions ont été prises lors de discussion au sujet des diverses propositions des pays présents.

1. Proposition de OMJ pour la reconnaissance de l'isabelle Eumo

- Résultats du vote 12 votes contre et 2 votes pour l'étude de la race par la France et la Suisse elle sera à étudier.

L'ordre du jour étant épuisé à 19h15 par José Fernandes responsable de la section D à l'OMJ et clos la séance, le samedi 29 à 19h.15.

Fait à Cervia le 29 Septembre 2018.

Le responsable de la section D  
José Fernandes

Le secrétaire de la séance  
João Liberado



## NOUVEAUX JUGES OMJ ADMIS EN 2019 - NEW OMJ JUDGES ADMITTED IN ZWOLLE 2019

### Section A – Canaris de chant – HARZ Singing Canaries

-Ferderspiel Egbert (Allemagne/Germany)  
-J.P.A. de Beer (Pays-Bas/ The netherlands)  
-Max Gerhards (Pays Bas/The Netherlands)



### Canaris de couleur - Section D - Colour Canaries

-Cicione Luigi (Italie/Italy)	-Distefano Orazio (Italie/Italy)
-AntoonTijhuis (Pays-Bas/The netherlands)	-Nuri Yıldız (Turquie/Turkey)
-Rien v dHeijden (Pays-Bas/The netherlands)	
-CWF Mallens (Pays-Bas/The netherlands)	-VeselýRadomír (Tchequie/Czech Republic)

### Canaris de posture lisses - Section E1 - Smoothf. Posture Canaries

-Ahmet Hasleblebici (Turquie/Turkey)	-Kamil Ekici (Turquie/Turkey)
-SelçukKum (Turquie/Turkey)	
-AlpayZaim (Turquie/Turkey)	-Özkan Mersin (Turquie/Turkey)

### Canaris de posture frisés - Section E2 - Frilled Posture Canaries

-Jos Wokke (Pays-Bas/The netherlands)	-Aykut Gider (Turquie/Turkey)
-Murat Çýnar (Turquie/Turkey)	

### Passereaus non européens - Section F- non-European Passeriformes

-De Angelis Alberto (Italie/Italy)  
-Koen Zeeman (Pays-Bas/The Netherlands)

### Passereaux européens - Section G – European passereformes

-Berbudeau Jean-Luc (France)

### Perruches Ondilées - Section I - Budgerigars

-Channoy Pierre (France)      -Benno Lowik (Pays-Bas/The Netherlands)

### Section J ( Agapornis)

-Vloeberghen Edwin (Belgique/Belgium)	-Pellerin Jérémy (France)
-IwanTeeuwen (Pays-Bas/The Netherlands)	

### Section K/N Psittacidés(non agapornides)

-MostienCliff (Belgique/Belgium)	-Duliere Thierry (France)
----------------------------------	---------------------------

### Autres Psitecidés y inclus Agapornis - Section J/N - Other Psitacines inc Agapornis

-EhlenbrökerJörg (Allemagne/Germany)	-Idalgo Emilio Plak (Pays-Bas/The Netherlands)
-MartienStrijdveen(Pays-Bas/The Netherlands)	-IwanTeeuwen ( Pays-Bas/The Netherlands)



## PROCÈS-VERBAL DE LA REUNION DE LA SECTION E-CANARIS DE POSTURE AU CONGRES OMJ DE CERVIA 2018, ITALIE

Participants:

- Vuillaume, Francois, Chef de section**, fvuillaume@outlook.com
- Baqué, Auguste**, Allemagne, abaque@T.online.de
- Vanoppen, Jos**, Belgique, jos-vanoppen@skynet.be
- Van Paesschen, Francois**, Belgique, francois.vp@skynet.be
- Milla López, Pedro**, Espagne, pemilo@gmail.com
- Chetta, Bruno**, France-Sec. Sceance, bruno.chetta@sfr.fr
- De Palmelaere, Patrice**, France, patrazas@gmail.com
- Palmieri, Bruno**, France, brunopalmieri@hotmail.fr
- Hogg, Brian**, United Kingdom, brianhogg@sky.com
- Tamman, Simon**, United Kingdom, simontamman@aol.com
- Ceccarelli, Angelo**, Italie, pitone1960@libero.it
- D'Alessandro, Gianfranco**, Italie, gianfr.dalex@gmail.com
- Alaimo, Salvatore**, Italie, s.alaimo2@alice.it
- Berno, Claudio**, Italie, orsoc56@libero.it
- Minten, Theo**, The Netherlands, thm.minten@home.nl
- Zomer, Albert**, The Netherlands, zomer66@zonnet.nl
- Portinha Fernandes, Paulo Jorge**, Portugal, paulo.fernandes@netvisao.pt
- Quintas de Sousa, Jorge**, Portugal, jorgequintas70@hotmail.com
- Chassot, Pierre-andre**, Suisse, pierrochassot@bluewin.ch
- Çetin, Aziz**, Turquie, av.azizcetin@hotmail.com
- Ozkaya, Oguz**, Turquie, Oguzozkaya\_07@hotmail.com

### Propositions de l'OMJ

Il est rappelé aux pays que toutes les modifications (standard, fiches de jugement) ne pourront plus être changée durant 4 ans. Seulement dans des cas exceptionnels et avec l'approbation de la majorité des membres présents au congrès technique, des modifications pourront intervenir avant.

1-Accord des pays présents pour la modification des standards d'autres pays autre que celui qui en a fait la demande.

-La proposition est acceptée par 6 voix contre 4, Nous avons l'accord de la majorité des pays présents. Ainsi nous approuver ou non les propositions que nous présentées les pays.

### Propositions des pays

#### Belgique

1-L'exposant doit mentionner lors de l'inscription des huppés allemands la variété de la couleur.

-La proposition est acceptée par 9 voix contre 1. Dès l'année prochaine les exposants devront mentionner la variété de la couleur.

2-Avant l'acceptation de nouvelle race, le standard doit être clairement défini et ne doit pas avoir les mêmes critères d'une autre race. La proposition est acceptée à l'unanimité des pays présents.

3-Diviser les classes entre intensif et schimmel (voir aussi la proposition de l'Italie).

-Après discussion la Belgique retire sa proposition en faveur de celle de l'Italie

## PROCÈS-VERBAL DE LA REUNION DE LA SECTION E-CANARIS DE POSTURE AU CONGRES OMJ DE CERVIA 2018, ITALIE

### Brésil

1-Discuter et régler la situation des oiseaux avec des phénotypes de mutations officielles des canaris de couleur.

-En canari de posture, on juge le phénotype et non le génotype à l'exposant d'inscrire le non exacte de l'oiseau. En cas de doute le juge regardera avec son collègue juge de couleur.

### France

1-L'application de ce qui a été décidé lors du précédent congrès OMJ de Cervia 2016.

-Oui, accepté à la majorité des pays présents par 9 voix contre 1.

2-Ne pas autoriser la coupe des ongles chez les frisés parisiens, car les ongles en tire-bouchons sont une caractéristique de la race.

-l'ongle peut être coupé au début de la formation du tire-bouchon, à cause du bien-être animal. Proposition retirée, à condition que le standard soit strictement appliqué.

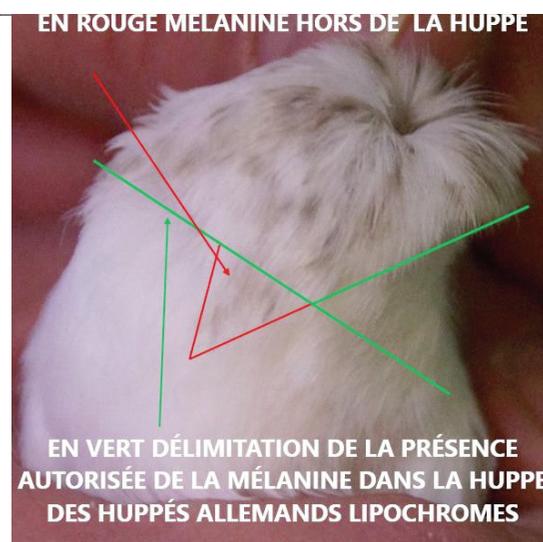
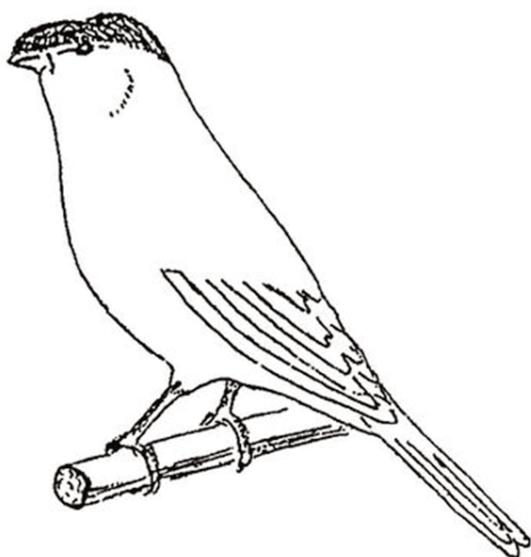
3-L'application identique dans tous les jugements OMJ/COM de la définition d'un stam.

-La définition exacte d'un stam sera donnée avec une précision pour le huppé allemand.

4-Définir dans le standard la limite autorisée de la mélanine chez les huppés allemands.

-Pas une modification du standard mais une précision et mise à jour de la fiche de jugement selon proposition de la France, avec le dessin du standard de l'Allemagne.

## HUPPÉ ALLEMAND



5-La révision du standard des canaris de forme et de posture, afin d'être en correspondance avec les décisions prises lors des congrès OMJ de la section.

-Evident pour le responsable de la section, en cours de révision, c'est un grand travail. Présentation en fin de séance.

## PROCÈS-VERBAL DE LA REUNION DE LA SECTION E-CANARIS DE POSTURE AU CONGRES DMJ DE CERVIA 2018, ITALIE

### Définition d'un stam

Pour être reconnu en tant que stam de canaris (de couleur ou de posture), les 4 oiseaux qui le forment – de la même race, variété et type – doivent être bagués de 1 an et absolument identique entre eux au niveau :

- De la couleur de fond, y compris la différence entre « intensif et schimmel » (ou mosaïque)
- Du sexe (si difformisme visible)

En cas de non-conformité, chaque oiseau sera jugé normalement, mais aucun point d'harmonie ne sera attribué. On enregistrera seulement la somme totale de points des 4 oiseaux (quatre) oiseaux mais, quel qu'il soit le résultat, le stam ne pourra pas être médaillé.

Chez les canaris de Posture, bien que les exigences d'homogénéité basilaire citées ci-dessus soient maintenues, sont acceptés en stam :

- Stam lipochrome : un stam composé uniquement d'oiseaux lipochromes purs (aucune tache mélanique ne sera tolérée)
- Stam mélanines : Un stam composé uniquement d'oiseaux mélanines pures (aucune tache lipochrome ne sera tolérée)
- Stams panachés : toutes les formes des panachés sont acceptées dans 1 stam si les 4 oiseaux présentés ont plus ou moins les mêmes proportions de panachures afin de se ressembler. (Un stam doit être le plus uniforme possible)

Sont des exceptions : le Lancashire, le Rheinländer et le Huppé allemand, où la mélanine est limitée dans la huppe ; et le Lizard, où la localisation de la mélanine est bien définie sur le corps, le bec et pattes (quoique, dans ce cas, on y doit respecter les types de dessin du « casque » : tous avec le « casque plein ou presque » ou tous avec le « casque brisé », ou tous « sans casque ou presque ».



## PROCÈS-VERBAL DE LA REUNION DE LA SECTION E-CANARIS DE POSTURE AU CONGRES OMJ DE CERVIA 2018, ITALIE

### Royaume-uni

1-Proposition de changer l'échelle des points chez le Lizard.

-Pas de modifications possibles avant 2020. Le standard ayant été modifié en 2016 et le recours du Royaume Uni la ayant été rejeté.

2-Demande à ce que le London fancy dans ses 3 types) classique, spangles- back et autres couleurs) soit accepté comme nouvelle race et ainsi être présenté au prochain mondial

-après de nombreuses discussions et des précisions apportées par le RU, nous acceptons que le London Fancy soit présenté au prochain mondial de Zwolle, mais seulement en Classique.

Il peut ainsi commencer le processus de reconnaissance de la race pour la première année.

### Italie

1-Proposition d'ajouter des catégories supplémentaires (intensif et schimmel) chez les Border, Bossu belge, Fife fancy, Gloster, Irish fancy, Japan hoso, Yorkshire, Lancashire, Llarguet espagnol, Norwich, Raza espagnol et Scotch fancy.

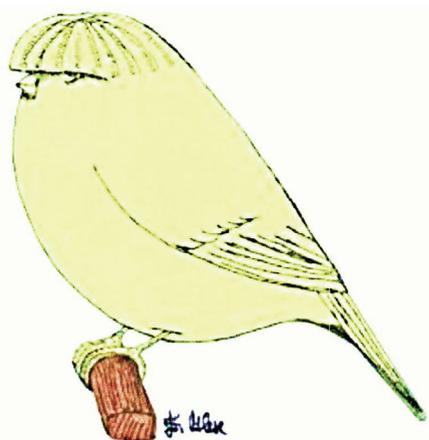
-Résultat de la votation 5 voix pour et 5 voix contre. La proposition sera modifiée et présentée par l'OMJ (toutes les races de canaris de posture plume lisse à l'exception des Lizard et de l'Arlequin portugais) lors du prochain congrès des juges OMJ.

2-Modification de la fiche de jugement du Gloster: passer de 15 à 20 points au plumage et de 10 à 5 points pour la position.

-proposition refusée par 7 contre 3

3-Nouveaux dessin du Gloster consort et du Gloster corona

-La proposition de l'Italie de proposer un nouveau dessin du Gloster a été acceptée par 8 voix contre 2



4-Changement de cage pour le Mehringer proposition de l'exposer en cage type 1 (Frisé parisien).

-Après la présentation d'une vidéo de l'Espagne montrant l'oiseau dans les 2 types de cage.

La proposition de l'Italie de changer la cage du Mehringer a été acceptée par 9 voix contre 1.

4bis-Passer la grandeur du Mehringer de 13 cm à 14 cm.

-La proposition a été refusée par 9 voix contre 1

5-Harmonisation de la grandeur des bagues pour les canaris de forme et de posture.

-Ne concerne pas l'OMJ, la demande a été transmise à la COM

## PROCÈS-VERBAL DE LA REUNION DE LA SECTION E-CANARIS DE POSTURE AU CONGRES OMJ DE CERVIA 2018, ITALIE

### **Pays-Bas**

- 1-Propositions de modifications des fiches de jugement pour le Fife fancy.
- Proposition refusée par 9 voix contre 1
- 2-Propositions de modifications des fiches de jugement pour le Border
- Proposition refusée par 7 voix contre 3

### **Portugal**

- 1-Modification du standard de l'Arlequin portugês.
- Après de nombreuses explications données par le Portugal et la promesse de ne pas faire de nouvelles propositions dans 4 ans la proposition est acceptée par 8 voix contre 2
- 2-Modification de la fiche de jugement de l'Arlequin portugês rubrique " Maintien et mouvement ":La rubrique « Maintien et Mouvement » doit avoir une place plus importante dans l'évaluation de l'oiseau.Actuellement à le même valeur que la rubrique « Pattes et queue ». Nous vous proposons. De lui attribuer 15 points au lieu de 10 points. La rubrique « Pattes et Queue », doit avoir 5 points au lieu de 10 points comme actuellement.
- proposition acceptée par 8 voix contre 2
- 3-Modification de la fiche de jugement de l'Arlequin portugês rubrique " Couleur " - Dans la rubrique « Couleur », nous vous proposons le texte suivant : "Équilibré panaché avec présence simultanée de lipochrome rouge et blanc craie, ayant rouge vif dans les zones caractéristiques du facteur rouge mosaïque. Le dimorphisme sexuel qui en résulte est caractérisé par une plus grande extension du lipochrome rouge chez les mâles que chez les femelles.Coloration artificielle obligatoire."
- proposition acceptée par 8 voix contre 2
- 4-Ouverture de nouvelles catégories (Mâle et femelle) pour l'Arlequin portugês
- Proposition acceptée par 6 voix contre 4

### **Espagne**

- 1-Changement de cage pour le Mehringer proposition de l'exposer en cage type Border
- la proposition de l'Espagne a été refusée par 9 voix contre 1. Voir vote de la proposition de l'Italie sur le même sujet qui a été acceptée "Cage Parisien"
- 2-Mise au point: contrairement à ce qui a été publié dans les nouvelles de la COM, la grandeur maximale du Raza espagnol est de 11cm et non 11,5cm (modification approuvé à l'unanimité lors du 1er congrès de l'OMJ à Cervia en 2016) voir rapport de la journée technique ainsi que la proposition de l'Espagne.
- Après contrôle de la proposition présentée par l'Espagne en 2016 (Modification du standard et nouveau dessin), ou il est fait mention dans le standard du Raza espagnol; Aussi petit que possible, maximum 11cm. Un rectificatif sera publié dans « les Nouvelles de la COM »
- 3-Mise au point: contrairement à ce qui a été publié dans les nouvelles de la COM et dans le rapport de la journée technique, l'Espagne n'a pas demandé à ce que rouge soit admis chez le Raza espagnol (voir la proposition de l'Espagne)
- Après contrôle de la proposition présentée par l'Espagne, il est fait mention dans le standard du Raza espagnol; Toutes les couleurs sont admises sauf le facteur rouge.

## PROCÈS-VERBAL DE LA REUNION DE LA SECTION E-CANARIS DE POSTURE AU CONGRES OMJ DE CERVIA 2018, ITALIE

Mise à jour des standards

-Nous avons constaté que dans le standard d'origine du Lancashire la grandeur est de 8 inches ce qui donne en système métrique une grandeur de 20.32cm. Le standard ainsi que la fiche de jugement seront adaptés pour 2020. Une notification sera publiée dans les « Nouvelles de la COM »

-Précisions HUPPÉ ALLEMAND

Chez les lipochromes : à l'exception de la huppe aucune panachure n'est tolérée en dehors de celle-ci.

Composition des stams de lipochromes : on accepte des mélanines différentes dans la huppe, les huppés peuvent être lipochrome, foncée, jaspée. Chez les Mélanines les panachés ne sont pas acceptés.

### ARLEQUIN PORTUGAIS

<b>CORPS (forme) POITRINE AILES 20</b>	Corps allongé, élancé, épaules légèrement visibles. Poitrine légèrement arrondie. Dos étroit, droit, en ligne avec la queue. Ailes longues, bien adhérentes au corps, sans se croiser ni être tombantes.
<b>HUPPE TÊTE COU 15</b>	<b>Huppe (Arlequin Huppe)</b> - En forme triangulaire (2 angles derrière e 1 virtuel devant) irradiant d'un point central du haut de la calotte, et se laissant tomber adhérent e symétriquement, sans couvrir les yeux et le bec. <b>Tête (Arlequin Pair)</b> - Tête étroite et allongée, plus large derrière que devant. <b>Bec</b> - Fort et proportionné. <b>Yeux</b> - Vifs et bien visibles. <b>Cou</b> - Bien défini et harmonieux, faisant clairement ressortir la tête du corps.
<b>TAILLE 15</b>	16 cm.
<b>COULEUR 15</b>	Équilibré panaché avec présence simultanée de lipochrome rouge et blanc craie, ayant rouge vif dans les zones caractéristiques du facteur rouge mosaïque. Le dimorphisme sexuel qui en résulte est caractérisé par une plus grande extension du lipochrome rouge chez les mâles que chez les femelles. Coloration artificielle obligatoire.
<b>MAINTIEN ET MOUVEMENT 15</b>	Position érigée (60°) et majestueuse. Corps bien relevé et tête levée. Oiseau joyeux avec des mouvements agiles.
<b>PLUMAGE 10</b>	Lisse, compact, soyeux, brillant et bien adhérent au corps.
<b>PATTES ET QUEUE 5</b>	<b>Pattes</b> fortes, longues et légèrement fléchies, préférentiellement panachées. <b>Cuisses</b> bien visibles. <b>Queue</b> longue, étroite et légèrement bifurquée à l'extrémité, préférentiellement panachée.
<b>CONDITION GÉNÉRALE 5</b>	Santé et hygiène parfaites. Vivacité et bonne adaptation à la cage d'exposition.

Cage d'exposition: tipe canaris de couleur avec 2 perchoirs.



## EXAMENS O.M.J. - NOUVEAU REGLEMENT (EXTRACT)

### ADMISSION A L'O.M.J. ET EXAMENS

1-Un juge national reconnu comme tel par un Pays membre de la C.O.M peut, après avoir exercé pendant une période de service d'au moins cinq (5) années complètes de pratique effective et non-stop, peut être proposé par un pays-membre a passer les examens pour devenir juge expert de l'O.M.J.

2-L'inscription doit se faire par l'intermédiaire de la C.O.M ou Entité nationale du Pays du candidat juge, et suivant les directives et règlements en vigueur.

3-Les demandes des sessions d'examen, avec le nombre de candidats pour chaque Section, doivent parvenir au Secrétaire de l'O.M.J. avant le 30 juin de l'année en cours, (avec copie au Président O.M.J.).

4-chaque pays a l'obligation de convoquer et informer ses candidats du lieu et de la date des examens et doit verser à la COM la somme de 50,00 € (cinquante euros) par candidat inscrit; la copie du virement bancaire jointe à la demande doit être envoyée au secrétaire O.M.J.

5-Les examens doivent être obligatoirement, supervisés par un membre du C.E./O.M.J. ou par un membre du C.D./C.O.M., juge O.M.J.

6- Les examinateurs dans chaque spécialité où il y a des candidats doivent être juges O.M.J., ils choisissent les oiseaux avec le superviseur O.M.J. à l'exception de la spécialité où le superviseur est juge OMJ.

7- Chaque candidat ne peut pas cumuler des examens pour deux sections ou sous-sections, dans une session unique, mais il a la possibilité de choisir son examen dans la liste suivante:

- Canaris de Chant Harz (A) • Canaris de Chant Malinois (B) • Canaris de Chant Timbrados (C1)
- Canaris Chanteur Espagnol (C2) • Canaris de Couleur (D)
- Canaris de Posture plumes lisses: E1 • Canaris de Posture plumes frisées: E2
- Exotiques (F) • Oiseaux Européens (G) • Hybrides (H) • Perruches Ondulées: (I1+I2)
- Agapornis (J), • K/N Autres psittacidés, • O/P : Tourterelles, Pigeons, Cailles Exotiques

8-Pour les examens les fiches de jugement de toutes les races seront à la disposition des candidats (en libre service).

9-Cet examen se déroulera en 3 parties :

- Partie reconnaissance: Le candidat doit être capable de reconnaître 24 individus numérotés de 1 à 24, écrire sur une feuille fournie par le superviseur, la dénomination exacte du sujet comme lors d'un jugement. Deux erreurs ils sont acceptés mais après deux erreurs dans la dénomination des oiseaux présentés, le candidat est éliminé pour la suite de l'examen.

- Partie théorique: Sera composé de 15 questions: 5 à caractère administratives (réglementation, rôle et la fonction de la COM, rôle et la fonction de l'OMJ, composition des membres de la COM et la composition des membres de l'OMJ); 10 questions sur la génétique, la technique de jugement, l'harmonie des stams, résultats d'accouplement. Pour être admis à la partie pratique de l'examen le candidat doit répondre correctement au moins à 10 questions sur 15.

## EXAMENS O.M.J. - NOUVEAU REGLEMENT (EXTRACT)

- Partie pratique: Le candidat devra juger 24 sujets isolés en 90 minutes. Pour passer le test, le candidat devra juger correctement au moins 18 sujets. La différence entre le pointage donné par le candidat et le superviseur ne devra pas être supérieure à plus ou moins 1 point.
- Le candidat doit se préparer à l'aide des standards officiels de l'OMJ

N.B.: pour les canaris de chant la partie pratique sera composée de 2 stams (collections) et de 4 sujets individuels.

10-Le résultat des examens (dossier du candidat) partie théorique et l'ensemble des fiches de jugement des examinateurs et des candidats et un rapport d'appréciation sera transmis au Secrétariat de l'O.M.J. pour archivage.

11-Toutes les corrections des épreuves seront faites par le CE/OMJ.

12-Chaque candidat ne peut pas passer l'examen O.M.J que dans une discipline principale en tenant compte que pour les Exotiques (F) et les Oiseaux européens (G), les Hybrides (H) ; sont prises en considération comme discipline complémentaire, ceci est pour les sections O/P complémentaires à la section F (exotiques).

13-Le candidat marque son accord sur le respect des Statuts et des Règlements C.O.M, ne pourra faire aucun recours contre les décisions du jury examinateur, ni contre l'O.M.J. ni contre la C.O.M.

14-Tout candidat ayant déjà participé deux (2) fois à l'examen sans succès devra attendre deux (2) ans avant de se représenter.

15-Les sessions d'examen devront se dérouler lors des Championnats du Monde ou exceptionnellement lors d'Expositions internationales, ou lors de Championnats d'importance nationale et ça sous autorisation écrite de la COM et OMJ

16-Quand un candidat a, dans la section choisie, réussi l'examen, il reçoit de l'O.M.J., une carte et un insigne qui légitime son titre, il est alors officiellement juge OMJ et doit payer annuellement, au Trésorier de la COM, la cotisation prévue par l'art. 5 du Statut COM.

17- Un juge qu'il ne réglera pas sa cotisation annuelle ou qui ne sera pas sur la liste officielle du pays d'appartenance restera juge OMJ s'il règle sa position au cours de l'année et il est de nouveau inclus sur la liste d'un pays-membre. Après 2 (deux) années d'interruption il devra passer un nouvel examen.

18- Les situations non réglées par ce règlement et les cas non prévus seront réglés par le CE-OMJ ou le CD-COM

## O.M.J. EXAMS - NEW REGULATION (EXTRACT)

### –ADMISSION IN THE O.M.J. AND EXAMS SESSIONS

1-A National judge, recognized as such by a COM member-country, after have been judging during a period of 5 years as an effective judge, can be proposed by a member country to pass the exams to become an OMJ judge.

2-The proposal must be sent by the national COM entity of the member-country of the candidate, and following the correct procedure specified in the regulations.

3-The proposals must be sent with the candidate's names for each section, to be sent to the OMJ secretary before the 30th of June of the current year (with copy to the OMJ President).

4.-Each member-country has to inform their candidates of the place and time of the exam sessions and must pay the COM the sum of 50,00 € (fifty Euros) per candidate, a copy of the bank transfer statement must be sent to the OMJ Secretary.

5-it is mandatory that the exams sessions are to be supervised by a CE OMJ member or by a CD COM member who is a OMJ judge.

6- In each OMJ section, a responsible person is nominated, mandatorily an OMJ judge of the same section, and these persons should choose the birds for the exams together with the OMJ supervisor.

7- Each candidate cannot cumulate more than one exam in a single session, even if in the same section, so they have the possibility to choose the exam as follows:

- Harz Song canaries (A)
- Timbrados Song Canaries (C1)
- Colour Canaries (D)
- Posture Smoothfeathered Canaries (E2)
- European birds (G)
- Budgerigars: I1+I2
- K/N Other psittacines,
- Malinois Song canaries (B)
- Spanis Singer (C))
- Posture Frilled Canaries: (E1)
- Exotic Birds (F)
- Hybrids (H)
- Agapornis (J),
- O/P : Doves, Pigeons, Exotic Quails and Partridges

8. In the exams sessions, the OMJ judging charts will be made available freely to the candidates.

9. The exams will be organized in three parts, as follows:

- Recognition part: Each candidate must be capable of recognizing 24 birds, numbered from 1 to 24, and write in the exam sheet supplied by the supervisor, the exact denomination of the bird, as if he was to be judged. Two mistakes are accepted, but more than that will mean the elimination of the candidate and the failure of the exam.

- Theoretical part: Will be composed of 15 questions: 5 about administrative aspects (regulations, objectives of the OMJ and COM, composition of the OMJ and COM Committees); 10

## O.M.J. EXAMS - NEW REGULATION (EXTRACT)

questions about genetics, judging techniques, harmony in stams (teams), pairing results. To be admitted in the practical part of the exam, the candidate must answer correctly to at least 10 of the 15 questions.

- Practical part : The candidate must judge 24 single birds in 90 minutes. To be approved, the candidate must judge correctly at least 18 birds. The difference between the point score of the candidate and the supervisor cannot be superior to one point (one point more or one point less). If it is greater than one point the judging of that bird is considered incorrect.
- The candidates must prepare themselves for the exams with the aid of the OMJ Standards.

N.B.: For the Song Canaries, the practical part will be composed of 2 teams and 4 single birds.

10-The result of the exams session (candidate's dossier), theoretical part and all the judging charts of the supervisors and a report of appreciation will be transmitted to the OMJ Secretary to be filed in the OMJ archive.

11-All the corrections and analysis of the exams will be made by the CE OMJ.

12-Each candidate can pass the OMJ exam in a single main discipline, considering that for the Exotic Birds (F section) and the European Birds (G section), the Hybrid section (H) can be considered as a complementary section. The same is valid for the O/P section regarding the F section.

13-All candidates agree to respect the Statutes and Regulations of the COM and cannot present any appeal against the exams jury, nor the CE OMJ or the CD COM.

14-All candidates that have failed twice to pass the OMJ exam must wait 2(two) years before they can be proposed again in another exam session.

15-The exam sessions will be organised during the World Shows, or exceptionally during International Shows or National importance shows, and this only with written permit from the COM and OMJ.

16-When a candidate is approved, he receives from the OMJ an identification card and an official badge, and he is considered officially a OMJ judge, and as such he must pay annually to the COM treasurer the OMJ fee (previewed under article 5 of the COM Statutes)

17- An OMJ Judge who has not paid his fee, or is eliminated from his member-country list, can only stay as a judge if he pays the fee within the following year and is included again in a member-country list. After two years he must pass another exam.

18- All situation not regulated or not previewed by this regulation will be settled by the CE OMJ or the CD COM.

## PROCEDURES ET REGLES C.O.M.

### 1) EXPOSITIONS INTERNATIONALES C.O.M.

Directives de la C.O.M. à respecter pour obtenir la reconnaissance d'expositions et concours dits «International»

- Tout club désireux d'obtenir de la C.O.M., la reconnaissance du caractère «International» de son exposition ou de son concours devra en faire la demande via la C.O.M. ou entité nationale de son pays. Celle-ci, en cas d'accord, transmettra la demande au Président Général de la C.O.M. (copie au Secrétaire-Général C.O.M.). Par cet accord, la C.O.M. ou entité nationale, prend la responsabilité quant aux dates fixées pour le déroulement desdits expositions ou concours, et garantit, en plus des juges étrangers requis, la désignation du nombre de juges O.M.J. nationaux nécessaires.
  - Le montant de la cotisation du a la C.O.M. sera de 500,00 euros
  - Toute demande devra être en possession de la C.O.M. au plus tard pour le 31 décembre de l'année qui précède l'exposition ou le concours. Elle devra, en outre, mentionner les dates précises de la durée de l'exposition ou du concours: (enlèvement, jugement, ouverture au public, inauguration officielle, clôture et délogement).
  - La demande devra également être accompagnée de la preuve du paiement au Trésorier Général de la C.O.M. (ou copie du virement bancaire), d'un montant de de 500,00 euros, montant dû à la C.O.M. par le club concerné.
  - Après les jugements, le Superviseur COM présent, fournira au Comité Organisateur une copie du rapport de l'exposition.
  - Toutes les demandes seront signalées lors du Congrès Statutaire de la C.O.M.
    - Le Superviseur, membre du Comité Directeur C.O.M. ou Exécutif de l'O.M.J., devra être présent (ceci uniquement pendant la période des jugements) aux fins de contrôler le respect des présentes directives par les organisateurs.
    - Le Superviseur ne juge l'exposition concernée qu'en cas de situation spéciale.
    - Pour permettre une bonne participation des juges O.M.J., les organisateurs devront assurer au minimum une rotation de 50% des juges étrangers chaque année. Les Règlements de Compétition des Expositions Internationales C.O.M. devront inclure la précision suivante: "En cas de non jugement, déclassement ou disqualification, aucun remboursement sera dû à l'éleveur-exposant, les éleveurs autorisent la photographie des sujets en exposition»
  - Les frais de voyage du superviseur (avion, train ou voiture), sont à charge de la C.O.M., les frais de séjour (hôtel, repas) seront supportés par les organisateurs.
- Les clubs auront, dans leur demande, à confirmer qu'ils respecteront rigoureusement les modalités suivantes:
- la participation d'éleveurs-exposants d'au moins 3 pays-membres de la COM, y compris le pays organisateur;
  - les éleveurs-exposants devront, obligatoirement, être membres de clubs et/ou fédérations membres de la C.O.M.;
  - les jugements devront être effectués, uniquement, par des juges O.M.J. d'au moins 3 pays différents, y compris le pays organisateur;

Comme pour le Mondial, aucune indemnité journalière n'est due aux juges O.M.J.

## PROCEDURES ET REGLES C.O.M.

- la liste des juges pressentis par les organisateurs devra être adressée au Secrétaire O.M.J. au plus tard le 31 août de l'année en cours.

Le Secrétaire O.M.J. confirmera aux organisateurs la qualité O.M.J. des juges proposés et le choix du superviseur;

- les fiches de jugement C.O.M. / O.M.J. devront, obligatoirement, être utilisées;
- le catalogue (palmarès) devra mentionner les numeros de souche de chaque eleveur et les numeros de bague de chaque oiseau inscrit et aussi les noms des juges qui auront effectué les jugements avec, en regard, le nom de leur pays;
- un bulletin d'inscription et un catalogue (palmarès) devront être envoyés au Président Général de la C.O.M. ainsi qu'au Secrétaire de l'O.M.J. dès que l'exposition ou le concours sera terminé.

L'attention est, particulièrement, attirée sur l'importance que représente ces exigences. Un manquement pourrait amener la C.O.M. à refuser, à l'avenir, la reconnaissance «International» à l'exposition ou au concours organisé par le club qui n'aurait pas respecté les engagements pris.

Le CD C.O.M. a décidé aussi qu'à partir de ce moment chaque Championnat International COM recevra de la C.O.M. sept médailles COM pour attribution aux éleveurs participants.

## 2) BAGUES ET RÉGLES DE PARTICIPATION DANS LES EXPOSITIONS INTERNATIONALES ET MONDIAUX C.O.M.

Délivrance des bagues: il est rappelé aux pays-membres que les bagues doivent être délivrées aux amateurs-éleveurs, au plus tôt, à partir du 1er octobre de chaque année, et ce pour tous les oiseaux. (voir «Les Nouvelles» N° 85 de mars 1991). Le CD COM a décidé qu'à partir de 2016, les bagues peuvent être délivrées le 1er septembre de chaque année.

Attention: Seul l'éleveur est responsable de la dimension des bagues.

Toute bague déformée, illisible, ou trop grande, entraînera la disqualification du sujet exposé.

- Il est rappelé que pour participer aux Expositions Internationales COM ou au «Mondial» avec des oiseaux portant des bagues délivrées par un pays-membre, l'amateur-exposant doit, OBLIGATOIREMENT, avoir son domicile principal dans ce pays. Il est, de plus, précisé aux pays-membres que toute infraction entraînera la disqualification de tous les oiseaux des contrevenants et des sanctions pour les organisateurs.
- Les exposants «en duo» ne sont pas reconnus lors des "mondiaux" et lors des "expositions internationales" organisées sous le patronage de la C.O.M.. Ces exposants devront être refusés par les pays concernés.
- Dans les Mondiaux, il sera accepté cinq (5) oiseaux d'une même mutation/espèce dans chaque classe individuelle.
- Toute infraction constatée lors des dites expositions, sera sanctionnée par une disqualification des oiseaux inscrits de cette manière.

## C.O.M. RULES AND PROCEURES

### 1) C.O.M. INTERNATIONAL SHOWS

Rules of the C.O.M. to be respected to obtain the recognition of an "International C.O.M. Show"

- All Club who desires to obtain the recognition as « International Show » from the C.O.M. must send its request by the national entity of its country. This entity, in case it agrees with the request must forward it to the COM General President (with copy to the Secretary). By this request the National Entity takes responsibility on the calendar and dates decided to organize the show and guaranty the presence of the foreign and national OMJ judges required to judge the show.
- The fee o be paid to the COM for the request is of 500,00 euros
- All requests should be in possession of the COM, by 31st December of the year that precedes the date of the show. The requests should mention the specific dates of the show including the calendar for caging, judging, public opening hours, trophy presentation, official opening ceremony, taking out the birds, and closure.
- The request should also be acompaign by proof of paymement to the General Treasurer (or copy of bank transfer) of the fee of 500,00 euros.
- After the judgement date, the COM Supervisor will give a copy of the official report to the Organising Committee.
- All requests will be announced at the COM Statutory Congress
- The Supervisor, a member of the COM Management Committee or the OMJ Executive Committee, should be present (this only in judging days) to control the respect of the official rules by those present.
  - The Supervisor can judge the show, if he is invited to do so by the organizing committee and with the permit of the OMJ and COM.
  - To allow a good participation of the OMJ judges, the Organizing Committee should assure at least a rotation of 50% of the foreign judges each year.
  - The regulation of every COM International Show should include the following precision: "In case of no judging, disqualification or wrong classing, no refund can be requested by the breeder, and «the breeder fully authorizes the photographing of his birds in the show»"
- The travel expenses of the supervisor (plane, train or car) will be paid by the COM, the hotel and food expenses will be paid by the Organising Committee.  
The clubs confirm, by their request that they agree and will respect these rules.
- The Org. Com. should ensure the participation of at least breeders from 3 different COM member countries (including the org country)
- It is mandatory that all participating breeders must be members of clubs/federations members of the COM
- Judging is to be made by OMJ judges only, and from three different COM member-countries (including the org country). Like in the World Show, no daily fee has to be paid to the OMJ judges.
- The list of judges invited by the org, committee to judge the show should be sent to the OMJ Secretary by the 31<sup>st</sup> of august of the current year  
The OMJ Secretary will confirm to the Org. Com. the correction of the list and the designated supervisor.
- It is mandatory that the COM/OMJ judging charts must be used.
- The Breeders number and the ring number of the birds must be published in the catalogues.

## C.O.M. RULES AND PROCEDURES

- The name and country of all judges attending must be published in the catalogue of the show
- A copy of the entering chart and of the catalogue (with prize list) should be sent to the COM General President and also to the OMJ Secretary, after the closure of the Show.

We call for the respect o these rules. A failure in these procedures could mean the future refusal of a request from the same Organization.

The COM Management committee has decided that every COM International Show will receive seven special COM medals to be assigned the participant breeders.

### 2) RINGS AND PARTICIPATING RULES IN THE COM INTERNATIONAL SHOWS AND WORLD SHOWS

Delivery of rings: it is reminded to all member-countries that rings can only be delivered from the first of September (NEW for 2017) each year, and this for all birds (see «Les Nouvelles» N<sup>o</sup> 85 march 1991). The CD COM has decided that from 2016, rings can be delivered to he breeders from the first of September of each year.

Attention: only the breeder is responsible for the diameter and dimensions of the rings

All deformed, non readable or too big ring, will mean the disqualification of the bird shown

- It is reminded that to be able to participate in the COM International Shows and World Shows, with birds carrying rings issued by one member-country, the breeder **MUST HAVE** its main residing address in this member-country. It is recalled that all infraction to this rule will mean the disqualification of all birds entered by the breeder in question and penalties for the organising committees.
- The breeders “in partnership” are not allowed in “World and International Shows recognized by the COM. These “breeders” entries should be refused by the Committees and member-countries.
- In World Shows, in each individual class only 5 (five) birds of each mutation/species can be accepted from one breeder. All infraction detected will be sanctioned by the disqualification of the birds.



# QUALITY MAKES THE DIFFERENCE SINCE 1960



Bali Starling (Leucophaea rothschildi)



 [www.pinetazootecnici.com](http://www.pinetazootecnici.com)

SINCE 1960 DEVELOPMENT AND RESEARCH  
FOR PET FOOD, MEDICATED FEEDING STUFF AND PRE-MIXTURES  
+39.0522.553616 - info@pinetazootecnici.com - ITALY

## LISTE OFFICIELLE DES ADRESSES C.O.M. - ENTITÉS NATIONALES OFFICIAL ADDRESSES LIST OF THE C.O.M. NATIONAL ENTITIES



ALBANIE - ALBANIA

### FÉDÉRATION DES ORNITHOLOGUES ALBANAIS

President Florian HETA  
Rr. Asim Voksi, Nd.10,H4,Ap3, KP. 1016,  
Tirane - Albanie

Tel.: + 0697625909  
Email: caraeduart@hotmail.it



ALLEMAGNE - GERMANY

### C.O.M. DEUTSCHLAND

President: Richard Lehmann  
Rhoden, Laubach N. 6, 34474 Diemelstadt  
Tel.: +49 1712673121  
Email: R-lehmann-warburg@t-online.de  
Website: www.comdeutschland.de



ARGENTINE - ARGENTINA

### Confederacion Ornitológica Argentina (C.O.A.)

Virrey Liniers 1277, C.A.B.A., C.P.1241  
Buenos-Aires (Republica Argentina)  
Email: foa@ornitofoa.com.ar  
Website: www.ornitofoa.com.ar



AUTRICHE - AUSTRIA

### O.K.B.

Herr Christian Reizelsdorfer  
Böhmerwaldstrasse 12  
A - 4600 Wels (Autriche)  
Tel: +43 (0) 664 45 66 936  
Fax: +43 (0) 7242 29752

email: christian.reizelsdorfer@liwest.at  
Web site: www.oe-kb.at/



BELGIQUE - BELGIUM

### B.O.U - U.O.B., COM-Belgique

Président: Andre Rogiers  
Heidestraat 124  
1742 Sint Katherina Lombeek, Belgique.  
Tel.: +32 0475/59.50.25  
Email: a.rogiers@skynet.be  
Website: www.bouuob.be

Secrétaire: De heer Verbelen Jean  
Lievekensstraat, 14, 9255 Buggenhout,  
Belgique  
Tel: +32 52334182,  
Email: jeanverbelen@skynet.be



BOSNIE-HERCEGOVINA

### Ornitoloski Savez U Bosni i Hercegovini

Ornithological Association of Bosnia and Hercegovina  
Kraljice Jelene, br. 3 - 71000 Sarajevo (Bosna i Hercegovina)  
President: Mladen Nenad - Tél. +38 761216863  
Secrétaire: Muris Pilavdzija - Tél. +38 762086052  
email: predsjednik@osbih.org Website: www.osbih.org



BRÉSIL

### Federação Ornitológica do Brasil (F.O.B.)

Av. Luciano Consoline, 1500  
Beija Flor - ITATIBA - SP  
13:255:068 - Brasil  
Email: federacaoob@uol.com.br  
Website: www.fob.org.br



BULGARIE

### C.O.M. - Bulgaria



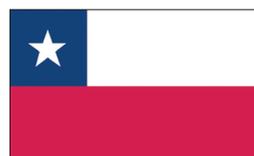
## LISTE OFFICIELLE DES ADRESSES C.O.M. - ENTITÉS NATIONALES OFFICIAL ADDRESSES LIST OF THE C.O.M. NATIONAL ENTITIES



CANADA

### COM-Canada (CACC)

President: Radoslav Pagac  
3 Hilldowntree Trail - Brampton , Ontario - L6S/P7 - Canada  
Email: Rado.Pagac@rogers.com  
Tél. 905 793.5624



CHILI - CHILE

### Sociedad Ornitológica Chilena (S.O.CH.)

President: William Ara Droguett  
Garcia Reyes n. 056  
Santiago (Chile)  
Email: sonusland@hotmail.com



CHYPRE - CYPRUS

### «Cyprus Canary Association»

Président: Polys Katis -  
Email: comcyprus@gmail.com  
Telephone: +357 99520899  
Address: PO Box 28565, 2080, Nicosia, Cyprus



COLOMBIE - COLOMBIA

### COM-COLOMBIA

President: ANGEL GARCIA SANTAMARIA  
GSM : +57 3138879614  
E-mail: angelsantamaria4330@hotmail.com  
Adresse: Apartado Aéreo 58206, Bogotá D. C. Colombia



CORÉE DU SUD - S. KOREA

### COM-KOREA

President: Jae Young Jung  
Secretary: Jung Kook Ha  
# 1308, SJ TECHNO VILLE, GASAN-DONG, GUEMCHON-GU, SEOUL, KOREA  
Tel. 82.10 8988 9986 - Fax 82.233973489  
Email: jkha7612@hotmail.com - Webpage: www.com-korea.com



CROATIE

### “Hrvatski Ornitološki Savez”

President: Ervino Jelenaca  
Schiauvuzijev prilaz 7,  
52100 Pula - Croatia  
e-mail: ervino.jelenaca@pu.t-com.hr  
tel: +38598210150

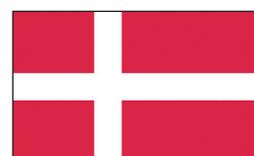
General Secretary: Darko Mičetić  
Braće Horvatića 16,  
51000 Rijeka - Croatia  
e-mail: darko431@net.hr



CUBA

### Asociacion Nacional Ornitológica de Cuba (A.N.O.C.)

Rafael Flores Lima Enriquez  
Calle 220 # 6106 c/t 61 y 69 La Lisa  
Habana (Cuba)  
Tel. 0053.7.2629758, Email: anoc3112@enet.cu



DANEMARK - DENMARK

### C.O.M. Danmark

PRESIDENTE C.O.M. DENMARK: STEEN HANSEN  
Tryggevaeldevej 86, 2700 Bronshøj - DK (Denmark)  
Tel: +45 40845285 Email: sdickov@mail.dk



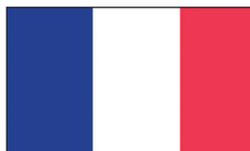
ESPAGNE - SPAIN

### COM-ESPAGNE

President: Miguel Penzo, C/ Falcon, 24  
CP04740 Roquetas de Mar, Espana  
Tel.: +34 950322867  
GSM: +34 696030222,  
email: penzo@penzo.es

Secrétaire: José Manuel Yélamos Moreno  
Rubén Dario, 10 local 1 bajo  
18.800 Baza (Granada) - Espagne  
Tél.: +34.682.195301  
Email: jomayemo@yahoo.es

## LISTE OFFICIELLE DES ADRESSES C.O.M. - ENTITÉS NATIONALES OFFICIAL ADDRESSES LIST OF THE C.O.M. NATIONAL ENTITIES



FRANCE

### COM France

Secrétaire Marie-Claire TARNUS  
23, Chemin du Vieux Four - 83150 BANDOL - France  
Tel: +33.494.291221 - Fax: +33.427.502860 - GSM: +33.661.716562  
Email: marieclairetarnus@wanadoo.fr - com.france@orange.fr



GRÈCE - GREECE

### C.O.M. Hellas

Président: George Paneras  
Email: igpaneras@gmail.com  
Oikonomu1, Exarheia Square, 10683 Athens, Greece  
Tel.: +30:210:3301541 - Mobile: +30.6944.747574, Web: www.com-greece.gr

Secretary: Chris Tryfonopoulos  
Email: secretary@com-greece.gr



HONGRIE - HUNGARY

### MDPOSZ

President: Zoltán Hamza  
Address and mail address: 1142 Budapest, Dorozsmai u. 179/a  
Email: hamzazoltan@gmail.com



IRAN

### IRANIAN ORNITHOLOGICAL ASSOCIATION

President: Mr Alireza Mousavi  
email: A.mousavi@icebba.ir  
Website: www.icebba.ir



IRLANDE - IRELAND

### Eire Ornithological Association

Mr Edward Darcy  
13, Fancourt, Balbriggghn,, Co Dublin, (Eire)  
Tel. 00353 1841.2754  
Email: eddar13@hotmail.com



ISRAEL

### Israel Federation of Bird Breeders

c/o Mr. Avi Rubens  
P.O. Box 21825 - IL - 38943 Hadera (Israel)  
Telef.: +972 462 011 87, Cell.: +972 548 325 927  
Email: arubens@netvision.net.il



ITALIE - ITALY

### C.O.M. Italia

President: Ignazio Sciacca  
Via Provi. Le Monterosso, 3A, 95025 ACI S. Antonio (CT) (Italia)  
tel. +39 3478446463  
Email: presidente@com-italia.eu Website: www.foi.it



LUXEMBOURG

### Société Le Monde des Oiseaux (LMO)

President: M. Pascal Loux :4, Am Hesselter, L-6171 Godbrange, Luxembourg  
email: lemondedesoiseux@hotmail.com  
Tel: +352691811108

### Fédération Lux. d'Ornithologie (FLO)

c/o Secrétaire M. Louis Muller  
33a, Haaptstrooss, 9835 Hoscheid-Dickt  
(Grand Duché de Luxembourg)  
email:louis.muller.poos@gmail.com



LIBAN - LEBANON

### Federation Ornithologique Libanaise

President: Mr. Abdel Aziz Al Chafii, Contact: Mr. Pierre Hebbo: Tel.: 009613635121  
Imm Melkart, 8 eme etage, Rue Buhtur, Zarif, Beyrouth, Liban  
Email: lebfed@hotmail.com



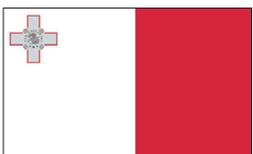
## LISTE OFFICIELLE DES ADRESSES C.O.M. - ENTITÉS NATIONALES OFFICIAL ADDRESSES LIST OF THE C.O.M. NATIONAL ENTITIES



MACÉDONIE DU NORD

### Ornitoloska Federacija na Makedonija (O.F.M.)

President : Mr. Ivica Vesov  
Str. gjore Gjoreski, 541000 Skopje (Republic of North Macedonia)  
tel.: +38978440363  
email: ivesov@yahoo.com



MALTE - MALTA

### Bird Breeders' Association

c/o Mr. Joseph Barbara  
Rudabell L. Gonzi Street  
M – Tarxien TXN 2371 (Malte)  
Email: bbacommalta@onvol.net



MAROC - MOROCCO

### COM Maroc

Président: Mr. Anouar Assal  
Jnan outaa, Rue 8, 89, Sidi Boujida  
Fes - Maroc  
Tel: +212 0661403470 Email: mansouri2867@gmail.com



MEXIQUE - MEXICO

### COM-MEXICO

c/o Ignacio Dorantes Velasquez - FOCDM  
Manuela Medina, 205, Col. Burocrata, C.P 76070, Queretaro, Mexico  
Tel: +4422132045  
Email: focdm\_2014@hotmail.com



MONTÉNÉGRU

### Montenegrin Ornithological Association

President: Goran Slijivancamin  
Farmaci Farmaci bb, 81000 Podgorica ,Montenegro  
Tel: +38267234291  
Email: goran.slijivancanin@t-com.me



PALESTINE

### Palestinian Ornithological Association

President: Mohammed Rashed Al-Atrash  
Hebron 90100, Abu romana  
Westbank-Palestine  
Tel.: +972599705507  
Email: p-o-a@outlook.com

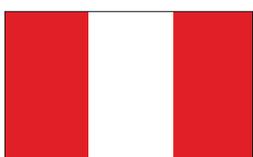


PAYS-BAS - THE NETHERLANDS

### C.O.M. Nederland

President: De heer H.K. van der Wal  
Mozartstraat 4, NL- 8916 HC  
NL - Leeuwarden, Pays-Bas  
Tel.: +31 058 2134566  
Email: hkvdwal@planet.nl

Secrétaire: De heer A.P. Braam  
Keiendriesstraat 20  
NL - 6685 AL Haalderen (Pays-Bas)  
Tel.: +31 481 462507  
Email: bartbraam@planet.nl



PEROU - PERU

### Federacion Ornitologica del Peru

Presidente: Giuliano Porcari Ormeno  
Av. La Molina, 1141  
La Molina, Lima 12, Lima (Pérou)  
email: federacionornitologicadelperu@gmail.com



POLOGNE - POLAND

### Polska Federacja Ornitologiczna (PFO)

c/o Ms. Justyna Krawczyk  
ul. Gen. J.Hallera, 28, 40-321 Katowice ,Polska  
Email: prezydent@pfo.info.pl  
Website: www.pfo.info.pl  
Tel: + 48 793-676-433

## LISTE OFFICIELLE DES ADRESSES C.O.M. - ENTITÉS NATIONALES OFFICIAL ADDRESSES LIST OF THE C.O.M. NATIONAL ENTITIES



PORTUGAL

### C.O.M. Portugal

Président: Jorge Quintas  
Largo N. Sra. do Livramento, 1  
4410-046 SERZEDO V.N.G.-Portugal  
Telephone: +351 916 287 163  
Email: jorgequintas70@hotmail.com

Secrétaire: Eutiquio Silva  
Tel. +351 961888363  
mail: tico44@sapo.pt  
Website: www.com-portugal.net



PUERTO RICO

### COM-Puerto Rico

Mr. Luis Talavera, General Secretary  
RR-02 Buzon 5389, Toa Alta, PR 0095 (Puerto Rico)  
Email: ltdcanarios@yahoo.com



ROUMANIE - ROMANIA

### Federatia Ornitologica Romana

c/o Mr. Sorin Florea  
address : Str. Gheorghe Titeica nr. 180: Sector 2, Bucuresti, Romania  
Telephone number : +40 732222201  
Mail address : office@maffaro.ro  
Website: www.forcom.ro



ROYAUME UNI - UK

### COM - United Kingdom

Président: Mr. Richard Lumley  
20 Ryedale Close, Norton, Malton,  
North Yorkshire YO17 9DQ, England  
Tel: + 44 (0)1653 697565,  
email: ruby@lordlumley.plus.com  
Website: www.comuk.co.uk

Secrétaire: Mr. Ghalib Al-Nasser  
"Evenstar", Pinkuah Lane, Pentlow,  
Sudbury CO10 7JW, England  
nTel: +44 (0)1787 282332  
Mobile: +44 (0) 7886 257833  
email: ghalib.alnasser@gmail.com



SERBIE-SERBIA

### Serbian Ornithological Federation - SOF

c/o Mr. Robert Tomek  
Negotinska, 8 (Serbia)  
24000 Subotica  
Email: rtomek@mts.rs  
Website: www.sof.rs



SLOVAQUIE - SLOVAKIA

### Slovensky Zväz Chovateľov

President: Mr. Miroslav Kozej  
Krizna 44, SK - 824 76 Bratislava (Slovaquie)  
Tel: + 421 903 053 899 email: okrasne.ptactvo@cschdz.eu  
Fax: +421 (0) 255 571 158  
Email: szch.odborprac@stonline.sk



SLOVÉNIE - SLOVENIA

### ZDGP Slovenije

President: Ivan Ramšak  
Mislinja 6 - 2382, Mislinja (Slovenie)  
mail: ivramak@gmail.com  
Tel: +38.641.872549

Secrétaire (Secretary): Dejan Cilenšek Mala  
Cesta 9 Augusta 8D-1410 Zagorje ob Savi E-  
E-mail: dcilensek@gmail.com  
Tel: +38.651.384660



SUISSE-SWITZERLAND

### C.O.M. Suisse,

Secrétaire: Mr. F. Vuillaume  
Route du Jura, 40, CH - 2926 Boncourt (Suisse)  
Email: vuillaumef@gmail.com, Website: www.kleintiere-schweiz.ch



## LISTE OFFICIELLE DES ADRESSES C.O.M. - ENTITÉS NATIONALES OFFICIAL ADDRESSES LIST OF THE C.O.M. NATIONAL ENTITIES



TCHÉQUIE - CZECH REP.

### Cesky Svaz Chovatelů

C.O.M. contact: Radomir Vesely  
Maskova, 182, 53 Praha 8, Kobylisv, Česká Republika  
Tel: +420 284683437  
email: sekretariat@cschdz.eu  
Website: www.cschdz.eu



TUNISIE

### C.O.M. Tunisie

Secrétaire: Walid Touzri  
Imm Molka Bureau B2 Les jardin du Lac Lac 2  
1053 Tunis (Tunisie)  
Email: contact.comtunisie@gmail.com  
Tel : +33.650.149236



TURQUIE - TURKEY

### TKKKF - Turkish Canary and Cage Birds Federation

President: M. Yilmaz Çakmak  
Anadolu Mah. Inci Sok, N. 11, Yildirim Bursa (Turkey)  
Email: federasyon@tkkkf.org.tr

Website: www.tkkkf.org



UKRAINE

### ZOOCBIT

President Mrs. Hoienko Olena  
Grechka 11A - 52,  
04136 KYIV,  
Ukraine  
Email: zoosvit@zoosvit.org.ua



URUGUAY

### A.C.R.U.

Asociacion Canaricultores Roller del Uruguay  
Av. Gal Rivera 3066, Casilla de Correo 16016, Montevideo (Uruguay)  
Tel. +598.26227169  
Email: bwilliamsonb@yahoo.com - Website: ornitouy.com

ETATS-UNIS  
UNITED STATES

### AMERICAN FEDERATION OF ORNITHOLOGY

Président: Juan Carlos Vasquez  
7007 SW 120 AVE, Miami, Fl 33183 email: juancvasquez@icloud.com  
Tel.: 305 588 7155,  
Webpage: www.americanfederationofornithology.webs.com



1° Sem. 2019- N° 141



## ORNITHOLOGY - ORNITHOLOGIE - ORNITOLOGIA

### NUOVO APACOX

**Coccidiosis.** Liquid dietary supplement for use during the treatment and prevention of coccidiosis.

**Coccidioses.** Adjuvant alimentaire liquide indiqué pendant les traitements et la prévention des coccidioses.

**Coccidiosi.** Coadiuvante alimentare liquido indicato durante i trattamenti e la prevenzione della coccidiosi.

### NUOVO TRICOFOOD

**Trichomoniasis.** Liquid dietary supplement for use during the treatment and prevention of trichomoniasis. In the event of acute attacks, combination with NUOVO APACOX is recommended.

**Coccidioses.** Adjuvant alimentaire liquide indiqué pendant les traitements et la prévention des coccidioses.

**Tricomoniasi.** Coadiuvante alimentare liquido indicato durante i trattamenti e la prevenzione della tricomoniasi. In caso di forme gravi è utile l'associazione con NUOVO APACOX.

### PLASMATOX

**Atoxoplasmosis and coccidiosis.**

Liquid dietary supplement for use during the treatment and prevention of Coccidiosis and Atoxoplasmosis, insidious disease in common passerine species (goldfinches, siskins, serins, chaffinches, etc.).

**Atoxoplasmoses et Coccidioses.**

Adjuvant alimentaire liquide indiqué pendant les traitements et la prévention des coccidioses et des atoxoplasmoses, une maladie insidieuse présente chez les passériformes les plus communément élevés (chardonnerets, tarins, serins, pinsons, etc.).

**Atoxoplasmosi e Coccidiosi.**

Coadiuvante alimentare liquido indicato durante il trattamento e la prevenzione della Coccidiosi e della Atoxoplasmosi, malattia insidiosa nei passeriformi più comunemente allevati (cardellini, lucherini, verzellini, fringuelli, ecc.).

### APAGEL

**Leg scabies.** Soothing, emollient gel with natural cleansing and wound healing properties. Useful for treating wounds, dermatitis, pox virus nodules, scaly leg mites and

scabies affecting legs and beaks.

**Gale des pattes.** Gel lénitif et adoucissant naturel, assainissant et adjuvant de la cicatrisation. Il est utile en cas de blessures, dermatites, lésions causées par la variole, croûtes sur les pattes, gale des pattes et du bec.

**Rogna delle zampe.** Gel lenitivo emolliente naturale igienizzante e coadiuvante la cicatrizzazione. Utile in caso di ferite, dermatiti, lesioni da vaiolo, crostosità e rognia delle zampe e del becco.

### ZOOFOOD P/L

**Mycoplasmosis.** Liquid dietary supplement for use during the treatment and prevention of respiratory infections and stimulation of immune functions.

**Mycoplasmoses.** Adjuvant alimentaire liquide indiqué pendant le traitement et la prévention des infections respiratoires et la stimulation du système immunitaire.

**Micoplasmosi.** Coadiuvante alimentare liquido indicato durante il trattamento e la prevenzione delle infezioni respiratorie e la stimolazione del sistema immunitario.

### NUOVO APASPRINT

**Anticipatory egg-laying, fertility problems.**

Liquid dietary supplement for use during the treatment and stimulation of reproductive function and song. Aids anticipated breeding and pairs with fertility problems.

**Anticipation de la ponte, faible fécondité**

Adjuvant alimentaire liquide indiqué dans le traitement de la stimulation de l'activité sexuelle et du chant. Il est utile pour anticiper la période de la ponte et pour les couples ayant des problèmes de fertilité.

**Anticipazione della cova e fertilità.**

Coadiuvante alimentare liquido indicato durante il trattamento di stimolazione dell'attività riproduttiva e del canto. Utile nell'anticipazione della deposizione e nelle coppie con problemi di fertilità.

### BIOINTEGRA

**Intestinal microflora.** Powdered dietary supplement including natural yeast cultures to be added to feed for normalizing digestive functions. It increases intestinal microflora, absorption of nutrients and provides readily available natural elements (provitamins, trace elements, amino acids, mineral salts, etc.) essential to the development of chicks and

increased resistance to infectious diseases.

**Flore microbienne intestinale.** Adjuvant alimentaire en poudre à base de levures naturelles. Ajouté à la pâtée, il régularise les fonctions digestives. Il renforce aussi bien la flore microbienne intestinale que l'absorption des principes nutritifs. Il apporte des substances naturelles hautement biodisponibles (vitamines, provitamines, oligo-éléments), essentielles pour le bon développement de l'animal et pour une plus grande résistance aux maladies.

**Microflora intestinale.** Coadiuvante alimentare in polvere a base di lieviti naturali, da aggiungere al pastoncino per regolarizzare le funzioni digestive. Potenzia la flora microbica intestinale, l'assorbimento dei principi nutritivi e apporta sostanze naturali altamente biodisponibili, essenziali per lo sviluppo dei nidiacei e per una maggior resistenza alle malattie.

### PRIVIRUM

**Intestinal worms.** Liquid dietary supplement for use during the prevention of verminosis.

**Verminoses intestinales.** Adjuvant alimentaire liquide indiqué pour la prévention des verminoses.

**Verminosi intestinali.** Coadiuvante alimentare liquido indicato durante la prevenzione delle verminosi.

### NUOVO GI.RO.VIT.

**Dull plumage, avitaminosis.** Liquid dietary supplement for use during vitamin replacement treatment for increasing plumage sheen during the molt and in the event of malabsorption.

**Reconstituant vitaminique et plumage brillant.** Adjuvant alimentaire liquide indiqué dans les traitements vitaminés, pour un plumage plus brillant pendant la période de la mue et dans les cas de malabsorption.

**Ricostituente vitaminico, lucentezza del piumaggio.** Coadiuvante alimentare liquido indicato durante i trattamenti vitaminizzanti e per migliorare la lucentezza del piumaggio durante la muta e nei casi di malassorbimento.

### APASYL PLUS

**Liver dysfunction.** Powdered dietary supplement to be added to feed for use during the

treatment and prevention of hepatotoxicity and liver dysfunction.

**Intoxication du foie.** Adjuvant alimentaire en poudre à ajouter à la pâtée, indiqué pendant le traitement et la prévention des intoxications et des dysfonctionnements du foie.

**Intossicazione del fegato.** Coadiuvante alimentare in polvere da aggiungere al pastoncino, indicato durante il trattamento e la prevenzione di intossicazioni e disfunzioni del fegato.

### BUILDING I

**Musculoskeletal development.**

Powdered dietary supplement to be added to feed including natural extracts rich in provitamins, trace elements, amino acids, and mineral salts, for use during the development of the musculoskeletal system and muscle mass.

**Système musculo-squelettique.**

Adjuvant alimentaire en poudre à base d'extraits naturels riches en provitamines, oligoéléments, acides aminés et sels. Ajouté à la pâtée il est indiqué pendant la période de développement de la structure musculo-squelettique et de la masse musculaire.

**Apparato muscolo-scheletrico.**

Coadiuvante alimentare in polvere da aggiungere al pastoncino a base di estratti naturali ricchi di provitamine, oligoelementi, aminoacidi e sali, indicato nella fase di sviluppo della struttura muscolo-scheletrica e della massa muscolare.

### NUOVO GR E GR MICRO

**Diarrhea. Black Spot disease in HATCHLINGS.**

Dietary supplements for use during the treatment and prevention of gastrointestinal infections and the stimulation of immune system functions.

**Diarrhée. Problème du POINT NOIR chez les OISILLONS.** Adjuvants alimentaires indiqués pendant le traitement et la prévention des infections gastro-intestinales et la stimulation du système immunitaire.

**Diarrhea. Problema del PUNTO NERO nei NIDIACEI.** Coadiuvanti alimentari indicati durante il trattamento e la prevenzione delle infezioni gastrointestinali e la stimolazione del sistema immunitario.

I prodotti della Linea Greenvet non sono farmaci veterinari e non possono vantare alcuna attività terapeutica.

GreenVet products are not veterinary pharmaceuticals and make no claim of therapeutic activity.

Les produits de la gamme GreenVet ne relèvent pas de la catégorie des traitements vétérinaires. Ils ne peuvent se vanter d'aucune action thérapeutique.

INFO: APA-CT Srl - Via N. Sacco 22, Forlì - ITALY - Tel. (+39) 0543 705152 - Fax (+39) 0543 707315 - e-mail: info@apabio.it

[www.greenvet.it](http://www.greenvet.it)

# JA IMPRESSA